

Holicí strojek • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 4-11

Holiaci strojček • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 12-19

Shaver • USER MANUAL **EN** 20-27

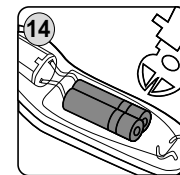
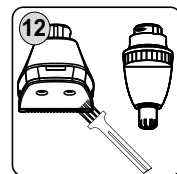
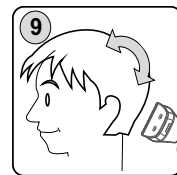
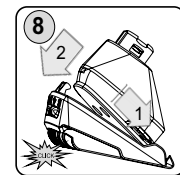
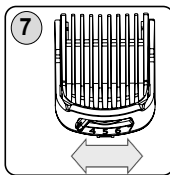
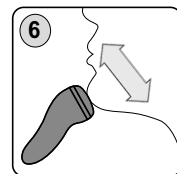
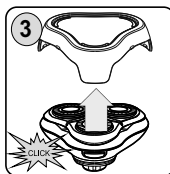
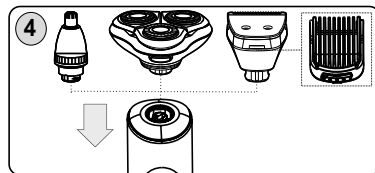
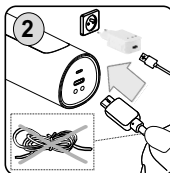
Borotva gép • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU** 28-35

Golarka • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 36-43

Rasierapparat • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 44-51

# LUCAS





Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration

# OBSAH | CONTENT | TARTALOM | ZADOWOLONY | INHALT

## CZ

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ.....	4
II. POPIS SPOTŘEBIČE (OBR. 1).....	6
III. POKYNY K OBSLUZE.....	7
IV. ÚDRŽBA (OBR. 11-13).....	10
V. EKOLOGIE.....	10
VI. TECHNICKÁ DATA.....	11

## SK

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.....	12
II. OPIS SPOTREBIČA (OBR. 1).....	14
III. POKYNY NA OBSLUHU.....	15
IV. ÚDRŽBA (OBR. 11 13).....	18
V. EKOLÓGIA.....	18
VI. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	19

## EN

I. SAFETY WARNING.....	20
II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG. 1).....	22
III. INSTRUCTIONS FOR USE.....	23
IV. MAINTENANCE (FIG. 11-13).....	25
V. ENVIRONMENT.....	26
VI. TECHNICAL DATA.....	26

## HU

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK.....	28
II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ÁBRA).....	30
III. KEZELÉSI UTASÍTÁS.....	31
IV. KARBANTARTÁS (11.-13. ÁBRAK).....	33
V. ÖKOLÓGIA.....	34
VI. MŰSZAKI ADATOK.....	35

## PL

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	36
II. OPIS URZĄDZENIA (RYS. 1).....	38
III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI.....	39
IV. KONSERWACJA (RYS. 11-13).....	41
V. EKOLOGIA.....	42
VI. DANE TECHNICZNE.....	43

## DE

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN.....	44
II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (ABB. 1).....	47
III. INBETRIEBNAHME.....	47
IV. WARTUNG (ABB. 11-13).....	50
V. UMWELTSCHUTZ.....	50
VI. TECHNISCHE DATEN.....	51

# eta 4343

## NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možnosti i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

### I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho napájecího USB kabelu.
- Spotřebič nemá vlastní nabíjecí zdroj, je určen pro nabíjení pouze z USB zdroje (adaptér s USB výstupem s výstupním napětím 5,0 V a výstupním proudem minimálně 0,1-1 A), splňujícím platné normy, před připojením věnujte pozornost instrukcím výrobce těchto zdrojů.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením přívodu / adaptéru z el. zásuvky!
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí USB kabel, adaptér, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el.

obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.

- Strojek s připojeným s připojeným přívodem / adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte přívod / adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Vždy odpojte spotřebič od adaptéru pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- **VÝSTRAHA:** Odpojte spotřebič od napájení před jeho čištěním ve vodě.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo pro jiné komerční použití!
- Napájecí USB kabe/adaptér nikdy nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama!
- Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!
- Udržujte spotřebič v suchu.
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nástavce.
- V případě zablokování stříhací lišty, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo deformovány břity stroju.
- Nepokoušejte se sami přístroj opravovat.
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjete akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním spotřebiče nebo používáním spotřebiče za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Nikdy nenabíjete strojek na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 35 °C.
- Tento holicí strojek slouží k holení vousů na obličej. Nepoužívejte ho k holení chloupků na těle a končetinách nebo citlivějších oblastech (podpaží, třísla, genitálie apod.).
- Během holení na strojek příliš netlačte, aby nedošlo k poranění vaší pokožky.
- Holicí strojek používejte pouze na suchou pokožku a vousy, nepoužívejte na poraněné nebo podrážděné pokožce.
- Strojek ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů (kromě nástavce **B2**).

- Nezasouvejte nástavec na zastřihávání chloupků v nose a uchu **B2** do nosu nebo ucha hlouběji než 0,5 cm.
- Při použití stříhacího nástavce bez nasazeného hřebenového nástavce buďte opatrní, břity jsou ostré.
- Nepoužívejte strojek během koupání, sprchování nebo saunování a pro stříhání mokřých nebo umělých vlasů.
- Strojek není určen pro úpravu srsti zvířat.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny nebo deformovány frézky a odklopný zastřihovací břit. Pokud je některá frézka poškozená, tak holicí strojek nepoužívejte, dokud frézku nevyměníte.
- Strojek neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. kamna, sporák, radiátor atd.).
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Ihned po použití strojek vypněte, nechte vychladnout a uložte ho na suché místo, mimo dosah dětí a nesvěprávných osob.
- Během normálního provozu se akumulátory nevyjímají. Akumulátory vyjměte pouze pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. V. EKOLOGIE).
- Napájecí USB-C kabel nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za kabel např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí USB-C kabel nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího USB kabelu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- VÁROVÁNÍ: Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. poranění, poškození spotřebiče, požár atd.) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

## II. POPIS SPOTŘEBIČE (OBR. 1)

### A –holicí strojek

A1 – spínač zapnutí/vypnutí



A2 – displej

A3 – zdířka pro napájení

A4 – holicí hlava

A5 – tlačítko aretace

A6 – ochranný kryt

### B – nástavce

B1 – stříhací hlava s břity

B2 – nástavec na odstranění nechtěných chloupků z nosu, uší

B3 – nástavec (délka vlasů cca 3-7 mm)

### C – příslušenství

C1 – štěteček

C2 – cestovní pouzdro

C3 – USB-C kabel

### III. POKYNY K OBSLUZE

Předtím, než budete moci přístroj řádně použít, je potřeba nabit jeho akumulátor. Doba chodu přístroje na jedno nabití se odvíjí od použitého nástavce a v závislosti na zatížení. Doba chodu je přibližně 90 minut. Chvilí potrvá, než si vaše pokožka zvykne na nový způsob holení. Přizpůsobení vaší pokožky může trvat přibližně 2-3 týdny. Holicí strojek lze používat pouze na akumulátorový provoz.




#### Nabíjení (obr. 2)



- Před prvním použitím či pokud jste strojek dlouho nepoužívali, jej úplně nabijte.
  - Výkon akumulátoru zůstane nejlepší, když jej budete nabíjet po úplném vybití.
  - Neustálé nabíjení strojku snižuje životnost akumulátoru.
- 1) Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
  - 2) Zapojte příložený USB-C kabel **C3** do připojovací zdičky **A3** spotřebiče a připojte druhý konec ke zdroji; např. kompatibilního síťového adaptéru na střídavý proud nebo k záložnímu zdroji energie (ujistěte se, že napětí a proud externího el. zdroje je =5 V / 0,1-1 A).
  - 3) Adaptér zapojte do jakékoliv odpovídající el. zásuvky 230 V.
  - 4) Úplné nabití zastříhovače trvá zhruba 1,5 hodiny. Při nabíjení na displeji zobrazuje symbol "šipky". Na konci nabíjení je na displeji zobrazeno „100“.
  - 5) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté konektor ze strojku.

#### Optimalizujte životnost akumulátoru

- Nenabíjejte jej déle než 1,5 hodiny.
- Nenechávejte v přístroji připojený kabel.
- Při nabíjení nebo provozu strojku dochází k zahřátí přístroje, což je normální.
- Pokud při funkci přístroje klesne výkon akumulátoru na minimum (pod cca 10 %), začne symbol blikat. To je signál k tomu, abyste dali akumulátor nabít.
- Akumulátor nechte dvakrát za rok zcela vybit tak, že necháte strojek běžet, dokud se motor nezastaví. Poté opět nechte akumulátor plně nabít.

LED displej (A2)

Zobrazení na displeji	Stav	Význam
	Svícení	Stav nabití akumulátoru (%) / signalizace provozu
	Blikání	Signalizace vybití akumulátoru
	Blikání	Signalizace nabíjení akumulátoru

	Blikání	Indikace funkce zámku
	Svícení Blikání	Upozornění na nutnost údržby Upozornění na nutnost údržby zablokovaných frézek.

### Funkce zámku tlačítka A1

- Držte tlačítko zapnutí/vypnutí dokud se na displeji neodpočítají 3 vteřiny a zobrazí se symbol uzamčeného zámku, který cca po 3-4 sekundách zhasne.
- Nyní je funkce zámku aktivována a holicí strojek nelze zapnout.
- Funkci zámku zrušíte opět dlouhým stisknutím tlačítka (cca po dobu 3 sekund).

### Sestavení

Nejprve si zvolte, jaký nástavec chcete pro účely použít. K dispozici máte 3 různé nástavce, které mají různé možnosti použití.

Všechny tyto nástavce (**A4**, **B1**, **B2**) se na strojek nasazují stejným způsobem. Postupujte podle obr. 4. Pro odejmutí nástavce postupujte opačným způsobem. Na stříhací nástavec **B1** je možné použít hřebenový nástavec **B3** s různou délkou stříhu.

### Holení vousů (obr. 3 - 6)

- 1) Z holicí hlavy **A4** odejměte ochranný kryt **A6**.
- 2) Pomocí spínače **A1** holicí strojek zapněte.
- 3) Přiložte s mírným tlakem holicí strojek k pokožce obličeje a lehkými pohyby proti směru růstu vousů oholte všechny požadované oblasti na obličeji.
- 4) Holicí strojek držte vždy kolmo (90°) k pokožce.
- 5) Po ukončení holení strojek vypněte.

### Zastříhování vlasů

Před prvním použitím doporučujeme promazat břity přiloženým olejem. Strojek můžete použít s nástavcem **B1** pro stříhání kontur nebo s nástavci **B1+B3** podle požadované délky stříhu. Před stříháním vlasy nejprve umyjte, vysušte a pročešte hřebenem. Strojek zapněte spínačem **A1**. Strojek držte uvolněně a pohodlně, abyste jej dokonale ovládali. Na začátku odstříhávejte jenom malé množství vlasů, abyste si zvykli na délku vlasů, kterou nástavec umožňuje. Pro rovnoměrný sestřih nikdy neprojíždějte strojkem vlasy rychle. Strojek pracuje nejlépe svým vlastním tempem. Po ukončení stříhání strojek vypněte spínačem **A1**.

### POZOR

- Z důvodu zahřívání břitů doporučujeme po 15 minutách nepřetržitého provozu zastříhovač na chvíli vypnout a nechat břity vychladnout.
- V případě, že se při stříhání zablokují břity, je nutné strojek ihned vypnout a odstranit příčinu tohoto zablokování.



## Úprava bez hřebenového nástavce na zastříhování vlasů (obr. 4, 9)

- 1) Hřebenový nástavec **B3** sejměte (pokud je nasazen). Při stříhání bez hřebenového nástavce dejte pozor, protože zapnutý zastříhovač takto ustříhne veškeré vlasy, kterých se dotkne.
- 2) Při úpravě kontur kolem uší nahněte zastříhovač tak, aby se pouze jeden okraj stříhací hlavy dotýkal konečků vlasů.
- 3) Při úpravě týlu, krku či vlasové linky a kotlet otočte zastříhovač tak, aby stříhací hlava směřovala dolů.

## Stříhání vlasů s použitím nástavce **B3** (obr. 4, 7, 8, 9)

- 1) Na nástavci lze měnit velikost stříhu pomocí páčky (obr. 7). Rozsah nastavení délky je v tomto případě cca 3 - 7 mm.
- 2) Vlasy česejte ve směru, ve kterém přirozeně rostou.
- 3) Stříhání začněte zkracováním po stranách směrem odzola nahoru. Strojek vedte jemně proti vlasům se zuby nástavce směřujícími vzhůru, avšak naplocho podél hlavy. Strojek pomalu zdvihejte nahoru a směrem od hlavy. Při každém záběru odstříhávejte vždy jenom malý objem vlasů.
- 4) Krok 3 opakujte po stranách a vzadu kolem celé hlavy.
- 5) Na temeni hlavy začněte pomalu vlasy stříhat směrem odpředu dozadu se zuby nástavce drženími podél hlavy. Při prvních několika stříháních je lepší vlasy nechat delší.

## Zastřížení vousů

- 1) Vyznačte si strojkem linii vousů a odstříhejte vousy přesahující tuto linii z vnějšího obvodu.
- 2) Pokud chcete dosáhnout rovnoměrného sestříhu vousů, použijte jeden z nástavců **B1+B3** nebo zastříhujte opatrně konce po částech přes hřeben tak, že hřeben posouváte vousy směrem nahoru. Postup opakujte v celé oblasti vousů.
- 3) Po dokončení zastříhování oholte partie kolem vousů běžným způsobem.

## Zastřížení knírku

Pro dosažení rovnoměrného sestříhu knírku, zastříhujte opatrně konce přes hřeben.

## Zastříhování chloupků v nose (obr. 4, 10)

- 1) Ujistěte se, že je vnitřek nosu čistý.
- 2) Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších **B2**.
- 3) Strojek zapněte a špičku nástavce vložte do nosní dírky.
- 4) K odstranění nežádoucích chloupků pomalu pohybujte špičkou dovnitř a ven a zároveň s ní otáčejte. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když se bude strana špičky dotýkat kůže. To zredukuje lechtání, které se při zastříhování chloupků v nose objevuje.
- 5) Strojek vypněte. Po každém použití nástavec očistěte.

## Zastříhování chloupků v uchu (obr. 4, 10)

- 1) Vycistěte vnější oblast ucha a ušní kanálek. Ujistěte se, že zde není maz.
- 2) Nasadte nástavec na zastříhování chloupků v nose, uších **B2**.
- 3) K odstranění chloupků přesahujících z ucha zapněte zastříhovač a pohybujte jeho špičkou kolem okraje ucha.
- 4) Opatrně vložte špičku do vnějšího ušního kanálu.
- 5) Strojek vypněte. Po každém použití nástavec očistěte.

## IV. ÚDRŽBA (OBR. 11-13)

**Před každou údržbou spotřebič vypněte, případně odpojte adaptér z el. zásuvky! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch stroju otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Nástavce očistěte příloženým štětečkem C1.**

Čištění pod tekoucí vodou:

- Zapněte strojek a opláchněte holicí hlavu **A4** pod teplou tekoucí vodou, dokud neodstraníte všechny zbytky. Můžete použít také tekuté mýdlo bez abrazivních látek. Opláchněte všechnu pěnu a nechte holicí strojek zapnutý ještě několik sekund.
- Poté holicí strojek vypněte. Pomocí tlačítka **A5** holicí hlavu odklopte a nechte ji oschnout.
- Pokud holicí strojek čistíte pod tekoucí vodou, pak na holicí hlavu jednou týdně aplikujte kapku jemného strojového oleje.

Abyste strojek udrželi v dokonalém stavu, je nutné ostří vždy po použití promazat olejem. Nepoužívejte olej na vlasy, vazelinu nebo olej smíchaný s benzínem nebo jakýmkoliv jiným rozpouštědlem, protože po odpaření by tuhé složky takového mazadla mohly zpomalovat chod ostří.

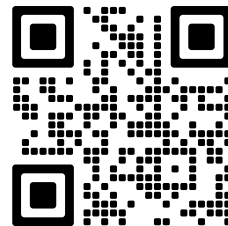
### Uložení

Před uskladněním nechte spotřebič a příslušenství řádně oschnout. Strojek uložte na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nespěprávných osob. Pouzdro **C2** je určeno k bezpečnému ukládání spotřebiče a příslušenství.

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!**

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách [www.eta.cz/service-eu](http://www.eta.cz/service-eu).



## V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

## Vyjmutí akumulátoru (obr. 14)









Akumulátor z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte jej v chodu tak dlouho, dokud se motor nezastaví) a až po ukončení životnosti spotřebiče! Za použití vhodného nástroje rozeberte tělo spotřebiče a následně akumulátor vyjměte. Dbejte však zvýšené opatrnosti, abyste předešli řeznému poranění.

## VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V) / Příkon (W)	vedeno na typovém štítku výrobku
Hmotnost (g) cca	178
Spotřebič třídy ochrany	III.
Rozměry cca (dxhvx), (mm)	122 x 36,5 x 39
Příkon ve vypnuté stavu je	< 0,2 W
Hlučnost: Deklarovaná hladina akustického výkonu je	75 dB(A) re 1pW

**Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Kapacita baterie výrobku se postupně snižuje. Ke snížení kapacity baterie dochází při obvyklém užívání spotřebiče a považuje se za opotřebení spotřebiče. Snížení kapacity baterie není vadou spotřebiče.**

### Upozornění a symboly použité na spotřebiči, obalech nebo v návodu

<b>HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.</b>	
<i>Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.</i>	
	<b>TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.</b>
	<i>Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hrani.</i>
	<i>Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem.</i>
	<b>UPOZORNĚNÍ.</b>
	<i>Čtete návod k obsluze.</i>
	<i>Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.</i>
	<i>Odnímatelná napájecí jednotka.</i>
	<i>Spotřebič lze umývat pod tekoucí vodou.</i>

# eta 4343

LUCAS

## NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

## I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho napájacieho USB kábla.
- Spotrebič nemá vlastný nabíjací zdroj, je určený na nabíjanie iba z USB zdroja (adaptér s USB výstupom s výstupným napätím 5,0 V a výstupným prúdom min. 0,1-1 A), spĺňajúce platné normy, pred pripojením venujte pozornosť inštrukciám výrobcu týchto zdrojov.
- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací USB kábel, adaptér, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
- Spotrebič s pripojeným prívodom/adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite prívod/adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte.

- Pokiaľ strojček nabíjate v kúpeľni, je potrebného po použití odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím prívoda/adaptéra z elek.zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutý.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice adaptéra z el. zásuvky!
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Na napájanie používajte iba kábel USB dodávaný so spotrebičom.
- **VÝSTRAHA:** Odpojte spotrebič od napájania pred jeho čistením vo vode.
- Napájací USB-C kábel / adaptér nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokrymi rukami!
- Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernické salóny alebo na komerčné používanie!
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Strojček ani adaptér nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.
- Tento holiaci strojček slúži na holenie fúzov a brady na tvári. Nepoužívajte ho na holenie chĺpkov na tele a končatinách alebo na citlivejších oblastiach (podpazušie, slabiny, genitálie apod.).
- Počas holenia na strojček príliš netlačte, aby nedošlo k poraneniu vašej pokožky.
- Holiaci strojček používajte iba na suchú pokožku a fúzy, nepoužívajte na poranenej alebo podráždenej pokožke.
- Strojček ani príslušenstvo nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov (krome nadstavca **B2**).
- Nezasťrkávajte strihací nadstavec **B2** ná do nosnej diery alebo ucha viac ako 5 mm.
- Pri použití strojčeka bez nasadeného nadstavca buďte opatrný, brity sú ostré.
- Nepoužívajte strojček počas kúpania, sprchovania alebo saunovania a pre strihanie mokrých alebo umelých vlasov.
- V prípade zablokovania strihacie lišty, je potrebné prístroj okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované fréžky a odklopná zastrihovacia čepeľ. Pokiaľ je niektorá fréžka poškodená, tak holiaci strojček nepoužívajte, kým fréžku nevymeníte
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované brity strojčeka.
- Nepokúšajte sa sami prístroj opravovať.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, apod.)!
- Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je úplne normálny stav.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.

- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním spotrebiča alebo používaním spotrebiča za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom potrite, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom.
- Pri zasiahnutí očí vyplachujte zasiahnuté oko po dobu niekoľkých minút čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nikdy nenabíjajte strojček na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 35 °C.
- Strojček neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad kachle, sporák, radiátor).
- Udržujte spotrebič v suchu.
- Strojček nie je určený na úpravu srsti zvierat.
- Ak bol strojček skladovaný pri nižších teplotách, najskôr ho nechajte aklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad posteľ, uteráky, bielizeň, koberce).
- Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
- Počas normálnej prevádzky sa akumulátory zo strojčeka nevyberajú. Akumulátory vyberte iba vtedy, pokiaľ má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri text V. EKOLÓGIA).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho USB-C kábla.
- Napájací USB-C kábel nikdy nedávajte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo potiahnutím za kábel napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu alebo k stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací USB kábel nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie sa ponoriť do vody ani ohýbať cez ostré hrany.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

## II. OPIS SPOTREBIČA (OBR. 1)

### A — holiaci strojček

A1 — spínač zapnutia / vypnutia



A2 — displej

A3 — zdierka pre napájanie

A4 — holiaca hlava

A5 — tlačidlo aretácie

A6 — ochranný kryt hlavy

### B — nadstavce

B1 — strihacia hlava

B2 — nadstavec na odstránenie nechcených chlôpkov z nosa a uší

B3 — nadstavec (dĺžka vlasov asi 3-7 mm)

**C — príslušenstvo**

- C1 — čistiaca kefka  
C2 — cestovné púzdro

C3 — USB-C kábel

**III. POKYNY NA OBSLUHU**

Predtým, než budete môcť prístroj riadne použiť, je potrebné nabiť jeho batérie. Doba chodu prístroja na jedno nabitie sa odvíja od použitého nástavca a v závislosti na zaťažení. Doba chodu je približne 90 minút. Chvíľu potrvať, kým si vaša pokožka zvykne na nový spôsob holenia. Prispôsobenie vašej pokožky môže trvať približne 2-3 týždne. Holiaci strojček je možné používať iba na akumulátorovú prevádzku.



**Nabíjanie (obr. 2)**




- Pred prvým použitím, alebo ak ste strojček dlho nepoužívali, prístroj úplne nabite.
  - Výkon akumulátora zostane najlepší, keď ho budete nabíjať po úplnom vybití.
  - Neustále nabíjanie strojčeka zníži životnosť akumulátora.
- 1) Uistite sa, že je strojček vypnutý.
  - 2) Zapojte priložený USB-C kábel **C3** do nabíjacej zdievky **A3** spotrebiča a pripojte druhý koniec k zdroju; napr. kompatibilného sieťového adaptéra na striedavý prúd alebo k záložnému zdroju energie (uistite sa, že napätie a prúd externého elektrického zdroja je =5 V / 0,1-1A).
  - 3) Adaptér zapojte do akejkoľvek zásuvky 230 V.
  - 4) Úplné nabitie zariadenia trvá zhruba 1,5 hodiny. Pri nabíjaní sa na displeji zobrazuje "šipka". Na konci nabíjania je na displeji zobrazené „100“.
  - 5) Po nabití odpojte adaptér z el. zásuvky a až potom konektor zo strojčeka.

**Optimalizujte životnosť batérie**

- Nenabíjajte ho dlhšie než 1,5 hodiny.
- Nenechávajte v prístroji zapojený kábel.
- Pri nabíjaní alebo prevádzke strojčeka dochádza k zahriatiu prístroja, čo je normálne.
- Pokiaľ pri funkcii prístroja klesne výkon akumulátora na minimum (pod 10 %), začne symbol blikať. To je signál k tomu, aby ste dali akumulátor nabiť.
- Akumulátor nechajte dvakrát za rok úplne vybiť tak, že necháte strojček bežať, dokiaľ sa nezastaví motor. Potom opäť nechajte akumulátor plne nabiť.

**LED displej (A2)**

Zobrazenie na displeji	Stav	Význam
	Svietenie	Stav nabitia akumulátora (%) / signalizácia prevádzky
	Blikanie	Signalizácia vybitia akumulátora

	Blikanie	Signalizácia nabíjania
	Blikání	Indikácia funkcie zámku
	Svietenie Blikanie	Upozornenie na nutnosť údržby Zablokovanie frézok na holiacej hlave

### Funkcie zámku tlačidla A1

- Držte tlačidlo zapnutia / vypnutia až kým sa na displeji neodpočítajú 3 sekundy a zobrazí sa symbol uzamknutého zámku, ktorý cca po 3-4 sekundách zhasne.
- Teraz je funkcia zámku aktivovaná a holiaci strojček nie je možné zapnúť.
- Funkciu zámku zrušíte opäť dlhým stlačením tlačidla (cca po dobu 3 sekúnd).

### Zostavenie

Najskôr si zvolte, aký nástavec chcete pre účely použiť. K dispozícii máte 3 rôzne nastavce, ktoré majú rôzne možnosti použitia. Všetky tieto nastavce (**A4**, **B1**, **B2**) sa na strojček nasadzujú rovnakým spôsobom. Postupujte podľa obr. 4. Pre odobratie nastavca postupujte opačným spôsobom. Na strihacie nastavce **B1** je možné použiť hrebeňový nastavcec **B3** s rôznou dĺžkou strihu.

### Holenie fúzov (obr. 3 — 6)

- 1) Z holiacej hlavy **A4** odoberte ochranný kryt **A6**.
- 2) Pomocou spínača **A1** holiaci strojček zapnete.
- 3) Priložte s miernym tlakom holiaci strojček k pokožke tváre a ľahkými pohybmi proti smeru rastu voustú oholte všetky požadované oblasti na tvári.
- 4) Holiaci strojček držte vždy pod pravým uhlom (90°) voči vašej pokožke.
- 5) Po ukončení holenia strojček vypnite. Po každom použití nastavcec očistite.

### Zastrihovanie vlasov

Pred prvým použitím odporúčame premasať brity priloženým olejom. Strojček môžete použiť s nastavcom **B1** pre strihanie kontúr alebo s nastavcom **B1+B3** podľa požadovanej dĺžky strihu. Pred strihaním vlny najprv umyte, vysušte a prečešte hrebeňom. Strojček zapnite spínačom **A1**. Strojček držte uvoľnene a pohodlne a budete ho dokonale ovládať. Na začiatku zostrihávajte len malé množstvo vlasov, aby ste si zvykli na dĺžku vlasov, ktorú nastavcec umožňuje. Pre rovnomerný zostrih nikdy neprechádzajte strojčekom vlny rýchlo. Strojček pracuje najlepšie svojim vlastným tempom. Po ukončení strihania spotrebič vypnite spínačom **A1**.

### POZOR

- Z dôvodu zahrievania britov doporučujeme po 15 minútach nepretržite prevádzky zastrihávač na chvíľu vypnúť a nechať brity vychladnúť.
- V prípade, že sa pri strihaní zablokujú brity, je nutné strojček ihneď vypnúť a odstrániť príčinu tohto zablokovania.



### Úprava bez hrebeňového nástavca na zastrihovanie vlasov (obr. 4, 9)

- 1) Hrebeňový nástavec **B3** zložte (ak je nasadený). Pri strihaní bez hrebeňového nástavca dajte pozor, pretože zapnutý zastrihávač takto odstrihne všetky vlasy, ktorých sa dotkne.
- 2) Pri úprave kontúr okolo uší nahnite zastrihávač tak, aby sa iba jeden okraj nástavca dotýkal končekov vlasov.
- 3) Pri úprave zátylku, krku či vlasovej linky a bokombrád otočte zastrihávač tak, aby nástavec smeroval dole.

### Strihanie vlasov s použitím nadstavca B3 (obr. 4, 7, 8, 9)

- 1) Je možné zmeniť veľkosť strihu pomocou páčky (obr. 7). Rozsah nastavenia dĺžky je v tomto prípade cca 3 — 7 mm.
- 2) Vlasy češte v smere, v ktorom prirodzene rastú.
- 3) Strihanie začnite skracovaním po stranách smerom zdola nahor. Strojček vedte jemne proti vlasom so zubami nadstavca smerujúcimi nahor, avšak na plocho pozdĺž hlavy. Strojček pomaly dvíhajte nahor a smerom od hlavy. Pri každom zábere odstrihávajte vždy len malý objem vlasov.
- 4) Krok 3 opakujte po stranách a vzadu okolo celej hlavy.
- 5) Na temene hlavy začnite pomaly vlasy strihať smerom spredu dozadu so zubami nadstavca držanými pozdĺž hlavy. Pri prvých strihaniach je lepšie vlasy nechať dlhšie.

### Zastrihovanie brady

- 1) Vyznačte si strojčekom líniu brady a strihajte fúzy presahujúce túto líniu.
- 2) Pokiaľ chcete dosiahnuť rovnomerný zostrih fúzov na brade, použite jeden z nadstavcov **B1+B4** alebo zastrihujte opatrne konce po častiach cez hrebeň tak, že hrebeň posúvate po fúzočoch smerom nahor. Postup opakujte v celej oblasti brady.
- 3) Po dokončení zastrihovania oholte partie okolo brady bežným spôsobom.

### Zastrihovanie fúzov

Pre dosiahnutie rovnomerného zostrihu fúzov, zastrihujte opatrne konce cez hrebeň.

### Zastrihovanie chĺpkov v nose (obr. 4, 10)

- 1) Uistite sa, že je vnútorný nosu čistý.
- 2) Nasadte nadstavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach **B2** na strojček.
- 3) Strojček zapnite a špičku nástavca vložte do nosnej diery.
- 4) Na odstránenie nežiaducich chĺpkov pomaly pohybujte špičkou dovnútra a von a zároveň s ňou otáčajte. Najlepší výsledok dosiahnete, keď sa bude strana špičky dotýkať kože. To zredukuje šteklenie, ktoré sa pri zastrihovaní chĺpkov v nose objavuje.
- 5) Strojček vypnite. Po každom použití nadstavca očistite.

### Zastrihovanie chĺpkov v uchu (obr. 4, 10)

- 1) Vyčistite vnútornú oblasť ucha a ušný kanálik. Uistite sa, že tu nie je maz.
- 2) Nasadte nadstavec na zastrihovanie chĺpkov v nose, ušiach **B2** na strojček.
- 3) Na odstránenie chĺpkov presahujúcich z ucha zapnite zastrihávač a pohybujte jeho špičkou okolo okraju ucha.
- 4) Opatrne vložte špičku do vnútorného ušného kanálíku.
- 5) Strojček vypnite. Po každom použití nadstavca očistite.

## IV. ÚDRŽBA (OBR. 11–13)

**Pred každou údržbou spotrebič vypnite, prípadne odpojte adaptér z elektrickej zásuvky! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!** Povrch strojčeka čistite mäkkou vlhkou handričkou. Nadstavce čistite priloženým štetcom **C1**. Čistenie pod tečúcou vodou:

- Zapnite strojček a oplachujte hlavicu **A4** holiaceho strojčeka pod horúcou tečúcou vodou, kým sa z nej nevymyjú všetky zvyšky nečistôt. Môžete použiť aj tekuté mydlo bez abrazívnych prísad. Opláchnite všetku penu a nechajte holiaci strojček ešte niekoľko sekúnd v prevádzke.
- Potom holiaci strojček vypnite. Pomocou tlačidla **A5** holiacu hlavu odklopte a nechajte ju vyschnúť.
- Ak holiaci strojček pravidelne čistíte pod tečúcou vodou, raz za týždeň aplikujte na hlavicu kvapku riedkeho oleja určeného na stroje.

Aby ste strojček udržali v dokonalom stave, je nutné britý vždy po použití premazať olejom. Nepoužívajte olej na vlasy, vazelinu alebo olej zmiešaný s benzínom alebo akýmkoľvek iným rozpúšťadlom, pretože po odparení by tuhé zložky takéhoto mazadla mohli spomaliť chod britov.

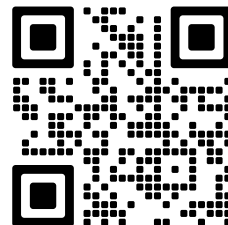
### Uloženie

Pred uskladnením nechajte spotrebič a príslušenstvo riadne vyschnúť. Očistené príslušenstvo a strojček môžete uložiť v priloženom obale **C2** na suchom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

Informácie k reklamácií a oprave výrobkov nájdete na stránkach [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



## V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Vybitú batériu vyberte a zlikvidujte ju prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

### Vybratie akumulátora (obr. 14)

Akumulátor z prístroja vyberte iba po úplnom vybití (t.j. nechajte ho v chode tak dlho, pokiaľ sa jeho motor nezastaví) a až po ukončení životnosti spotrebiča!. Pri bežnej prevádzke sa akumulátor nevyberá a nie je dostupný! Za použitia vhodného nástroja rozoberte telo spotrebiča a následne akumulátor vyberte.

Dbajte však na zvýšenú opatnosť, aby ste predišli reznému zraneniu.

## VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobu
Príkon (W)	uvedené na typovom štítku výrobu
Hmotnosť (g) cca	178
Spotrebič ochrannej triedy	III.
Rozmery (dxhxv), (mm):	122 x 36,5 x 39
Príkon vo vypnutom stave je	< 0,2 W









Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 75 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

**Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobu je vyhradená výrobcom.**

**Kapacita batérie výrobu se postupne znižuje. K zníženiu kapacity batérie dochádza pri obvyklom užívaní spotrebiča a považuje sa za bežné opotrebovanie spotrebiča. Zníženie kapacity batérie nie je vadou spotrebiča, ale prirodzenou vlastnosťou batérie.**

### UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY | Len na použitie v domácnosti.

	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postielkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS   Neponáraj do vody alebo iných tekutín.	
	Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom.
	UPOZORNENIE.
	Čítajte návod na obsluhu.
	Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
	Odnímateľná napájacia jednotka.
	Spotrebič je možné umývať pod tečúcou vodou.

**eta** 4343

LUCAS

**INSTRUCTIONS FOR USE**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

**I. SAFETY WARNING**

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children under 8 years must keep away from the appliance and its USB power cable.
- The appliance has no charging source of its own, it is only designed for charging via USB (an adapter with USB output, with output voltage of 5.0 V, and output current of at least 0.1-1 A). Before making any connection, please pay attention to instructions of the manufacturer of the respective power source.
- If the appliance is used in a bathroom, it must be disconnected from the mains after use by unplugging the power cord from the wall socket, because the appliance poses a risk if near to water, even when switched off.
- Never use the appliance if the USB power cable or adapter is damaged, if it does not work properly, if it fell to the ground and got damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.

- The appliance and the connected adapter must not be used at places where it could fall into bath tub, wash basin or swimming pool. If the appliance fell into water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then take the appliance out.
- To power the appliance, only use the USB cable included.
- For additional protection we recommend installation of current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding 30 mA. Ask a control technician or an electrician for advice.
- Always unplug the appliance from charger if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning
- **WARNING:** Disconnect the appliance from the power supply before cleaning it in water.
- The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for other commercial use!
- Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands!
- Do not let the appliance in operation without supervision!
- Never immerse the appliance or the cable in water or other liquids (not even partly) and never wash in running water!
- Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.
- This shaver is used for shaving the beard on the face. Do not use it to shave hair on the body and limbs or more sensitive areas (armpit, groins, genitals, etc.).
- Use the shaver on dry skin and beard only. Do not use the appliance on an injured or irritated skin.
- Do not apply excessive pressure during shaving in order to prevent skin injuries.
- Never tuck the appliance or the accessories into any body holes (except adapter **B2**).
- Do not insert the tip **B2** further than 5 mm into the ear as this could cause damage to the eardrum (nor in the nose).
- Be careful in using the appliance without a set adapter, the blades are sharp.
- Do not use the appliance while having a bath, having a shower or taking a sauna and for trimming wet or artificial hair. Keep the appliance dry.
- The appliance is not intended for styling animal hairs.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources and if the temperature is below 10 °C or above 35 °C. If the appliance is fully loaded (all the control lights are permanently on), unplug the charging device.
- In case the cutting lath gets blocked, the appliance must be turned off immediately and the cause removed.
- Regularly check the shaving units and the folding trimmer edge for damage. If a shaving unit is damaged, don't use the shaver until you replace the shaving unit.
- Do not attempt to repair the appliance yourself.
- It is not allowed to alter the surface of the appliance in any way (e.g. sticker, foil etc.)!
- The appliance gets hot when charging which is absolutely normal.

- Charge the battery in temperature close to room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Do not charge a battery which is leaking electrolyte.
- Electrolyte leaking from a battery is caused by overloading the appliance or using it in extremely high temperatures. If you spill electrolyte on yourself, wash the area with water and soap and rinse with lemon juice with vinegar. If the liquid got into your eyes, wash the eye with fresh water for several minutes and find medical help immediately.
- Do not put the trimmer on hot heat sources (e.g. oven, stove, radiator, etc.)
- If the appliance was stored at lower temperatures, acclimatize it first, by which you remove stiffness of the lubricating fat in bearings and mechanical resistance of the plastic parts will be maintained.
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e.g. bed, towels, sheets, carpet); the surfaces or the appliance could get damaged.
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- The USB-C cable must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- Never place the adapter supply cord onto hot surfaces and do not leave it hanging over the edge of a table or worktop. If someone, e.g. a child, brushes against the cable or tugs at it, the appliance might overturn or fall down and it might result in a serious injury!
- Never plug the USB-C cable / adapter in the electrical socket or unplug it with wet hands.
- During normal operation, the accumulator batteries are not taken out. Take out the batteries only if the appliance is to be disposed (see par. V. ENVIRONMENTAL PROTECTION).
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- WARNING: There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. injury, appliance damage, fire, etc.) in the case of non-compliance with the safety instructions above.

## II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG. 1)

### A – shaver

A1 – ON/OFF switch



A2 – display

A3 – socket for charging

A4 – shaving head

A5 – locking button

A6 – protective cover

### B – attachments

B1 – cutting attachment

B2 – undesired nose, ear removal attachment

B3 – attachment hair length approx. 3-7 mm

### C – attachment

C1 – brush

C2 – travel case

C3 – USB-C cable

### III. INSTRUCTIONS FOR USE

Before you can use the appliance, its batteries must be charged. The operation time for one charge depends on the attachment used and workload. Attachment is around 90 minutes. It takes a while before the skin gets used to the new way of shaving. The adaptation of your skin may take approximately from 2 to 3 weeks.





#### To Charge/Recharge (fig. 2)

- Fully charge Shaver before using for the first time or after non- use for a long period of time.
  - Battery performance is best if you recharge only when the battery is (almost) completely empty.
  - Continuously recharging Shaver will reduce lifespan of battery.
- 1) Be certain Shaver is 0/OFF.
  - 2) Connect the enclosed USB-C cable **C3** to the power supply terminal **A3**, and connect the other side to a power source, for example to a compatible AC power adapter, or to a backup power source (please confirm the voltage of the external electric device is =5 V / 0.1-1 A)
  - 3) Plug charging plug into any 230 V AC outlet.
  - 4) It will take approximately 1.5 hours to fully charge the Shaver. During charging, the value shown on the display an arrow symbol. When charging is completed, the display shows "100".
  - 5) After charging, unplug the adaptor from the mains first and only then unplug the connector from the appliance.

#### Optimize the working life of the battery

- Do not charge for more than 1.5 hours.
- Do not keep cord permanently plugged in.
- The appliance heats up during charging or operation, which is normal.
- When the battery power reaches minimum (10 %), the indicator to flashing. It is a signal to charge the battery.
- Discharge / run down the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Let the battery charge fully afterwards.

#### LED display (A2)

Indication on the display	Status	Meaning
	Lightning	Battery charge status (%) / operation indication
	Flashing	Battery discharge indication
	Flashing	Charge indication
	Flashing	Lock function indication



Lightning  
Flashing

Warning of the need to maintain.  
Warning of the need to maintain the blocked shaving units

### Lock funktion A1 button

- Hold down the on / off button until for 3 seconds (counting down on the display) and a locked lock symbol is shown on the display, which goes out after 3 -4 seconds.
- Now, the function of the lock is activated and the shaver cannot be switched on.
- To cancel the lock function, press and hold again the **A1** button (for about 3 seconds).

### Use

First select the attachment you want to use for purposes. You have 3 different attachments with different uses to choose from. All these attachments (**A4**, **B1**, **B2**) are put on the appliance in the same manner. Follow instructions on pic. 4. When removing the attachment, proceed reversely. Press lightly on the fixed attachment from the front part of the attachment. This will release it, you can now remove it. Cutting attachment **B1** can be used with comb attachment **B3** with various length of cutting.

### Beard shaving (fig. 3 - 6)

- 1) Remove the protective cover **A6** from the shaving head **A4**.
- 2) Switch on the shaver using the **A1** button.
- 3) Apply the user to the face skin with gentle pressure and shave all the required areas on the face using light movements against the direction of beard growth.
- 4) At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
- 5) After you have finished switch the shaver off.

We recommend oiling the blades with the oil attached. You may use the appliance with attachment **B1** for trimming contours or with a attachment **B1+B3** according to a desired hairstyle length. Wash, dry and brush your hair with a brush before trimming. Turn the appliance on with the switch **A1**. Hold the appliance with ease so that you can control it perfectly. Trim off only little bits of hair first to get used to the length of hair which the attachment offers. For an even haircut never go through the hair fast. The clippers work best at their own pace. Turn the clippers off with the switch **A1** after finishing.

### ATTENTION

- In case an the blades gets blocked, the appliance must be turned off immediately and the cause of the block removed.

### Contouring B1 without the hair clipping comb attachment (fig. 4, 9)

- 1) Remove the hair comb (if it is attached). Be careful when you are clipping without comb attachment as when the clipper is turned on it will trim every hair it touches.
- 2) Tilt the clipper in such a way that only one edge of the trimming attachment touches the hair ends when you shape the contours around the ears.
- 3) To contour the nape of the neck or hairline, turn the clipper and hold it with the trimming attachment pointing downwards.
- 4) To contour the sideburns, turn the clipper and hold it with the trimming attachment pointing downwards.



### Clipping with hair comb attachment B3 (fig. 4, 7, 8, 9)

- 1) You may also use the attachment cut length switch for finer cut setting 3 - 7 mm (fig. 7).
- 2) Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the scalp to obtain an even result.
- 3) Move the clipper slowly over the crown from different directions to achieve an even result.
- 4) Always move the clipper against the direction of hair growth.
- 5) Make overlapping passes over the head to ensure that all hair that should be cut has been cut.

### Trimming facial hair a mustache

- 1) Choose the appropriate attachment **B1+B3** depending on your desired length of cut.
- 2) Wet facial hair / mustache slightly and brush it before trimming.
- 3) Mark a facial hair line with the trimmer and cut off the hairs exceeding this line from the outer perimeter. Trim carefully over a brush to achieve an even cut of the mustache. If you prefer using your finger as a guide, proceed accordingly.

### Trimming nose hair (fig. 4, 10)

- 1) Make sure nasal passages are clean.
- 2) Place nose, ear attachment **B2** on appliance.
- 3) Switch the appliance on and insert the tip of the attachment into one nostril.
- 4) Slowly move the tip in and out while turning it around at the same time in order to remove unwanted hair. For best results, make sure the side of the tip is firm against skin. This will reduce the tickling effect that can occur during trimming of nose hair.
- 5) Turn off appliance. Wipe attachment clean after each use.

### Trimming ear hair (fig. 4, 10)

- 1) Clean outer area of ear and ear canal. Make sure it is free of wax.
- 2) Nose, ear attachment **B2** should be on the appliance
- 3) Switch the appliance on and move the tip softly around the edge of ear to remove hairs extending beyond the outer ear.
- 4) Carefully insert the tip into outer ear canal.
- 5) Turn off appliance. Wipe attachment clean after each use.

## IV. MAINTENANCE (FIG. 11-13)

**Turn off the appliance before each maintenance, or unplug the adapter from the electric socket! Do not use rough and aggressive detergents! Wipe the trimmer surface with a wet soft cloth.** Clean the attachments with the brush attached **C1**.

Cleaning under running water

- Switch the appliance on and rinse the shaving head **A4** under hot running water until all residues have been removed. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, and let it dry. Unfold the shaving head using the **A5** button. and let it dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the shaving head / trimmer.

In order to keep the trimmer in a perfect condition, you have to lubricate the list with blades using one or two drops of oil for sewing machines. Do not use hair oil, petroleum jelly or oil mixed with petrol or any other solvent because after evaporation the solid parts of the lubricant could slow down operation of the blades. Insert the cutting head to the trimmer properly, turn on the trimmer and then turn it off and wipe out the excessive oil from the blades.

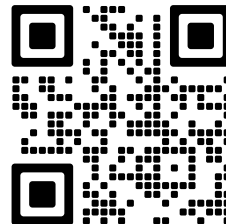
### Storage

Before storing the appliance with the accessories, let it properly dry out. Put the appliance with the accessories back to the original package at a dry and dust free place, out of reach of children and incapacitated people. The case **C2** is for storing the appliance and attachments.

**More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!**

**Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!**

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



## V. ENVIRONMENT



Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal. For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations. Remove battery from the appliance and dispose it off in a suitable way using special collection centres. Do not incinerate the battery!

### Taking out the battery (Fig. 14)

Only take out the battery from the appliance after it is fully discharged (i.e. let the appliance in operation until its motor stops), and after the end of the appliance's service life! The battery should not be removed and is not accessible during normal operation! With use of a suitable tool demount the appliance body and replace the accumulator. However pay attention to prevent any cut injury.

## VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V) / Input (W)  
Weight (g) approximately

shown on the type label of the appliance

178

Protection class of the appliance  
 Size, (mm)  
 Input in off mode is  
 Acoustic noise level of 75 dB(A) re 1pW

III.  
 122 x 36.5 x 39  
 < 0.2 W

**The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.**

**The capacity of the product battery decreases over time. Decreasing of battery capacity occurs during normal use of the appliance and is considered usual wear and tear of the appliance. Decreasing battery capacity is not a defect of the appliance.**

**WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:**

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**



*It is not allowed to dispose it together with communal waste.*



*Symbol indicates a WARNING.*



*Please read the instructions manual.*



*Do not use the appliance close to bath tubs, showers, wash basins or other water containers.*



*Removable power supply unit.*



*The appliance can be washed under running waters.*

# HU – Borotva gép eta 4343

# LUCAS

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

## I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK




- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását! A készüléket és az USB tápvezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
- A készülék nem rendelkezik saját töltővel, kizárólag USB-n keresztül tölthető (USB kimenettel rendelkező adapter amely 5,0 V kimeneti feszültséggel és minimum 0,1-1 A kimeneti árammal rendelkezik)! Csatlakozás előtt figyeljen az adott forráshoz tartozó utasításokra!
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után mindig húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatból, mert víz közelében az elektromos csatlakozás veszélyes lehet kikapcsolt állapotban is!
- Amennyiben a készülék vagy a tápvezetéke és az adapter megsérült, a készülék nem működik megfelelően, leesett, illetve megsérült, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A készülék csak a típuscímkén feltüntetett biztonságos törpefeszültségről üzemeltethető.

- A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba, vagy medencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az eldugaszoló aljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket.
- A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, tartozékok fel- és leszerelése valamint karbantartás előtt kapcsolja le a készüléket, és válassza le a tápfeszültségről.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami 30 mA értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez
- **FIGYELEM:** Húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt vízben tisztítaná.
  - Nem alkalmazható fodrászati szalonokban történő használatra vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
  - Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!
  - A készüléket vagy soha ne merítse bele a vízbe, vagy más folyadékba (részben sem) és semmi esetre se mossa folyó víz alatt.
  - A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon sérült feltéteket.
  - A vágólista, leblokkolása esetén azonnal ki kell kapcsolni a készüléket és el kell háritani a hibát. A készüléket tartsa szárazon.
  - Rendszeresen ellenőrizze a készülék pengéit, hogy nem sérültek-e meg, vagy nem deformálódtak el.
  - Ne próbálja a készüléket önállóan javítani.
  - Nem szabad semmilyen módon sem megváltoztatni a készülék fedelét (pl. öntapadó tapétával, fóliával, stb.)!
  - Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
  - Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten.
  - Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
  - Ne töltse az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit.
  - A készülék túlterheltsége esetén, illetve ha magas hőmérsékleten használja a készüléket lehetséges, hogy az elektrolit kifolyik az akkumulátorból. Ha ráfolyik Önre az elektrolit, mossa le ezt a területet vízzel, mossa meg szappannal, majd öblítse le citromlével, ecettel. Szembe kerülés esetén hosszú ideig öblítse ki a szemet vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz.
  - Ezt a borotvakészüléket a szakáll és arc borotválására lehet használni. Ne használja a test és a végtagok, vagy az érzékenyebb területek (hónaljok, ágyék, nemi szervek stb.) szőrtelenítésére.
  - Borotválkozás közben ne gyakoroljon túlzott nyomást a borotvára, hogy elkerülje a bőr sérülését
  - Csak száraz bőrön és szakállon használja a borotvakészüléket. Ne használja a borotvát sérült vagy irritált bőrön.
  - Rendszeresen ellenőrizze a nyírófejet és a lehajtható vágóélt sérülések vagy alakváltozások szempontjából. Ha a borotva sérült, ne használja a borotvakészüléket, amíg nem cseréli le a borotvát.
  - Sem a készüléket, sem tartozékait ne dugja egyetlen testnyílásába sem (kivéve tartozékok **B2**).
  - Ne tegye be a nyírót az orrlyukba több mint 5 mm-re. Ne tegye be a hegyet a fülbe több mint 5 mm-rel, az károsíthatja a dobhártyát.

- A készülék felhelyezett feltét nélküli használatakor legyen óvatos, annak élei rendkívül élesek.
- Ne használja a készüléket fürdés, zuhanyozás vagy szaunázás közben és nedves vagy műhajak vágására.
- A készülék nem használható állatok szőrzete alakításához.
- A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba vagy vízmedencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszolóaljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Ne töltsé a gépet folyamatosan közvetlenül nap sugárzásos helyen vagy hőforrás közelében és ha a hőmérséklet 10 °C alatt, vagy 35 °C fölött van.
- Ne helyezze a készüléket forró hőforrásokra (pl. kályhára, tűzhelyre, radiátorra stb.).
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. ágyra, törülközőre, ágyneműre, szőnyegre), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten tárolta, akkor azt használat előtt aklimatizálni kell, ennek során felmelegszik a csapágyakban levő kenőanyag és a műanyagból készült részek is visszanyerik eredeti mechanikai szilárdságukat.
- A készüléket annak használata után kapcsolja ki, hagyja kihűlni és helyezze el azt száraz, gyermekek és nem önjogú személyek által nem hozzáférhető helyre.
- Normális üzemeltetés során az elemeket nem kell kivenni a készülékből. Az elemeket csak a készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki a készülékből (lásd az V. ÖKOLÓGIA c. részt).
- Az USB-C tápvezetékét védje forró és éles tárgyaktól, valamint sarkoktól. Az USB-C tápvezetékét gyerekek megfoghatják és magukra ránthatják a működő készüléket.
- Az USB-C vezetékét óvja éles és forró tárgyaktól, nyílt lángtól, illetve azt ne hajtogassa és ne tegye éles sarkokra, valamint ne mártsa vízbe.
- Rendszeresen ellenőrizze le az USB-C vezeték állapotát.
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromlítani, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken áthajlítani.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készülék és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- FIGYELEM: olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén aszerűlés veszély léphet elő.
- Gyártó cég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. baleset, a készülék megsérülése, tüzeset stb.alkalmából) a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

## II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

### A – borotva gép

- A1 – be/ki kapcsoló 
- A2 – kijelző
- A3 – tápkábel aljzata

- A4 – borotvafej
- A5 – kioldó gombok
- A6 – védőborítás

### B – kiegészítő tartozékok

- B1 – vágó tartozék
- B2 – tartozék a szemöldök-, fül- és orrszőrzett vágására
- B3 – tartozékok (a haj hossza kb. 3-7 mm)

**C – tartozékok**

C1 – tisztító kefe  
C2 – utazási tok

C3 – USB-C tápkábel

**III. KEZELÉSI UTASÍTÁS**

Mielőtt elkezdené a készüléket használni, szükséges annak akkumulátorát feltölteni. Feltöltés után készülékének működési ideje a használt adaptertől és a terheléstől függ. A működési idő körülbelül 90 perc. Beletelik egy ideig, amíg a bőr megszokja az új borotválkozási módot. Körülbelül 2-3 hétig is eltarthat a bőrének az idomulása hozzá.

**Töltés (2. ábra)**



- Az első használat előtt, vagy ha már régóta nem használta a borotva gép, tölts fel teljesen.
- Az akkumulátor teljesítménye akkor marad a legjobb, ha a készüléket a teljes lemerülése után tölti fel.
- A folyamatos töltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.




- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- 2) Csatlakoztassa az USB-C kábelt **C3** jelű végdarabját csatlakoztassa a boholytalanító **A3** jelű csatlakozóaljzatába egészen ütközésig a másik végét pedig az energiaforráshoz; pl. kompatibilis hálózati adapterhez, vagy más energiaforráshoz (töltés előtt ellenőrizze, hogy az elektromos berendezés feszültsége =5 V / 0,1-1 A)!
- 3) A töltőt dugja az elektromos aljzatba (230 V konекtorba).
- 4) A teljes feltöltés körülbelül 1,5 óráig. Töltés közben a kijelzőn fokozatosan megjelenik a egy a nyíl szimbólum. A töltés végén a kijelzőn a „100” érték lesz látható.
- 5) Feltöltés után húzza ki az adaptert a hálózatról és csak ezután húzza ki a konnektort a készülékből.

**Optimalizálja az akkumulátor élettartamát.**

- Ne tölts 1,5 óra tovább.
- Ne hagyja bedugva a kábelt.
- Töltés, vagy működés közben felmelegedhet a készülék, ami normális.
- Amikor akkumulátor lemerül minimumra (10 %), ez a jelzőfény elkezd színűen villog. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátort fel kell tölteni.
- Hagyja az akkumulátort évente kétszer teljesen lemerülni, úgy, hogy járassa a motort, amíg nem áll meg. Utána hagyja az akkumulátort teljesen feltöltődni.

**LED kijelző (A2)**

Megjelenítés a kijelzőn	Állapot	Jelentése
	világít	Az akkumulátor töltöttségi állapota (%) / működés kijelzése
	villog	Az akkumulátor lemerült állapotának kijelzése

	villog	A töltés kijelzése
	villog	Zár funkció jelzése
	világít villog	Figyelmeztetés a blokkolt nyírófejek karbantartásának szükségességére. Figyelmeztetés a blokkolt nyírófejek

## FUNKCIÓZÁR GOMB A1

- Tartsa lenyomva a be / ki gombot 3 másodpercig (visszaszámlál a kijelzőn) és a zár szimbóluma megjelenik az kijelzőn, amely kb. 3-4 másodperc után kialszik.
- A zárolás funkció most aktiválva van, és a borotvakészülék nem kapcsolható be.
- A zárolási funkció ismételt megszakításához nyomja meg és tartsa lenyomva az **A1** gombot (kb. 3 másodpercig).

## ÖSSZERAKÁS

Először válassza ki, hogy melyik tartozékot szeretné használni. Használható 3 különböző tartozék, amelyeknek különböző használati lehetőségei vannak. Minden vágási tartozékot (**A4**, **B1**, **B2**) ugyanazon a módon kell rátenni a készülékre. Kövesse a 4. ábrát. A tartozék eltávolításánál járjon el az ellenkező sorrendben úgy. Ezzel kiengedi a tartozékot, majd leveheti azt. A vágó tartozék **B1** használhatóak vágási hosszal rendelkező fésű tartozékok **B3**.

## Használat szakáll borotválása (3-6. ábrak)

- 1) Távolítsa el a **A6** védőburkolatot a borotvafejről **A4**.
- 2) Használja az **A1** kapcsolót a borotvakészülék bekapcsolásához.
- 3) Enyhe nyomással vigye fel a borotvát az arc bőrére, és könnyű mozdulatokkal borotválja le az arc minden kívánt területét a szőrszálak növekedési irányával szemben.
- 4) Borotválkozás közben a készüléket végig a bőrére merőlegesen (90°-os szögben) tartsa.
- 5) Borotválkozás után kapcsolja ki a borotvakészüléket.

Először használatbavétel előtt javasoljuk az éleket a mellékelt olajjal megkenni. A készüléket feltét lehet használni **B1** a kontúrok vágásához vagy a kiválasztott **B1+B3** jelű feltéttel a megkívánt hajhosszúság szerint. Hajvágás előtt mossa meg a haját, szárítsa meg és fésülje azt meg. A készüléket kapcsolja be az **A1**. Tartsa a készüléket könnyedén és kényelmesen, hogy azt tökéletesen kezelhesse. Kezdetben csak kevés haját vágjon le, hogy megszokja a feltét által levágható hajhosszat. A vágás egyenletessége érdekében ne haladjon a készülékkel gyorsan. A készülék saját tempójával dolgozik a legjobban. A hajvágás befejezése után kapcsolja ki a készüléket az **A1**.

## FIGYELEM

- Abban az esetben, ha vágó penge leblokkol, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni és el kell hártítani a hibát.



### Fésűfeltét nélküli használat B1 (4., 9. ábrák)

- 1) Vegye ki a fésűfeltétet úgy (ha fel van téve). Amikor a hajat fésű nélkül vágja, legyen óvatos, mert ilyenkor a hajnyíró levágja az összes hajat, amellyel érintkezik.
- 2) Ha kontúrokat akar vágni, tartsa a készüléket úgy, hogy a kontúr vágónak csak az egyik oldala érintkezzen a bőrrel.
- 3) Ha a hátát, nyakát ,pajeszt, vagy a haj végét (hajvonalat) akarja vágni, akkor tartsa a hajnyírót lefelé.

### Vágás fésű tartozékokkal B3 (4, 7, 8, 9. ábrák)

- 1) Finomabb vágási beállításhoz használhatja a vágási hossz kapcsolóját (3 - 7 mm), (7. ábra).
- 2) Győződjön meg róla, hogy a fésű lapos része mindig tökéletesen érintkezik a bőrrel, mert csak így lehet elérni a legjobb eredményeket.
- 3) Ahhoz, hogy egyenletes legyen a haj a vágás után mozgassa a hajnyírót lassan a fej egész felületén minden irányba.
- 4) A készüléket mindig a haj növekedésével ellentétes irányába mozgassa.
- 5) Minden ponton többször menjen a hajnyíróval végig, hogy megfelelően vágja le ahajat.
- 6) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket, majd vegye ki a fésűfeltétet. Fújja vagy rázza ki a fésűben maradt hajat.

### A szakáll és bajusz vágása

- 1) Válassza ki a megfelelő tartozékot **B1+B3** a kívánt vágási hossz szerint.
- 2) A szakállat és bajuszt annak vágása előtt óvatosan nedvesítse meg és fésülje át.
- 3) Jelölje ki a géppel a szakáll és bajusz vonalát és vágja le az ezt a vonalat kívülről túllépő szakáll és bajusz részt.

### Orr szőrzet vágás (4, 10. ábrák)

- 1) Győződjön meg arról, hogy tiszta az orra.
- 2) Tegye rá a készülékre az orr-, fülszőrzet **B2**.
- 3) Kapcsolja be a készüléket és tegye be az orrlyukba.
- 4) A nem kívánt szőrzet eltávolításához forgassa a nyírót, miközben lassan be és ki mozgatja. A legjobb eredmény elérése érdekében a nyíró vége érintkezzen a bőrrel. Ez csökkenteni fogja a csiklandozást, amelyet néha vágás közben érezhet.
- 5) Ha befejezte a műveletet, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

### Fülszőrzet vágása (4, 10. ábrák)

- 1) Tisztítsa meg a fül és a hallójárat külső területeit. Győződjön meg arról, hogy nincs benne faggyú.
- 2) Tegye rá a készülékre az orr-, fülszőrzet és szemöldöknyírót **B2**.
- 3) A fül peremén lévő külső szőrzetet távolítsa el lassú mozgással.
- 4) Óvatosan helyezze be a nyíró hegyét a külső hallójáratokba.
- 5) Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket és minden használat után tisztítsa meg a tartozékokat.

## IV. KARBANTARTÁS (11.-13. ÁBRAK)

**Karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és az adaptert húzza ki az el. dugaszolóaljzatból! Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! A készülék felületét puha, nedves ruhával törölje le. Tisztítsa a tartozékok a mellékelt kefével C1.**

## Tisztítás vízsugárral

- Kapcsolja be a borotvát, majd öblítse ki a borotvafejet **A4** forró vízsugár alatt, amíg minden maradék szennyeződést el nem távolít. A tisztítást szemcsés összetevőktől mentes folyékony szappannal is végezheti. Mossa le a habot, majd működtesse a készüléket még néhány másodpercig.
- Ezután kapcsolja ki a borotvát. Használja az **A5** gombot a borotvafej kipattintásához és majd hagyja megszáradni.
- Ha a borotvát rendszeresen tisztítja vízben, akkor hetente egyszer cseppentsen egy csepp könnyű gépolajat a szita- és szakállvágó tetejére.

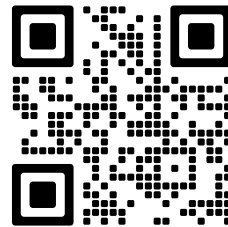
A készülék tökéletes állapotban történő tartásához annak éleit minden használata után be kell olajozni. Ne használjon hajolajat, vazelint vagy benzinnel ill. más oldószerrel kevert olajat, mivel elpárolgás után az ilyen kenőanyag szilárd összetevői lassíthatják az élek mozgását.

## Elhelyezés tárolásra

Tárolás előtt hagyja a készüléket és a tartozékok rendszeren megszáradni! A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekek és nem önálló személyek elől elzárva. A utazási tok **C2** a talpreszelő és a tartozékok tárolására való.

## Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu) weboldalon találja.



## V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben annak méretei megengedik, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírászerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat. További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki. A kimerült elemet vegye ki és az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel!

## Akkumulátor eltávolítása (14. ábra)

Az akkumulátort vegye ki a készülékből, ha teljesen lemerült (azaz hagyja a készüléket működni, amíg teljesen meg nem áll a motorja) és ha a készülék élettartama lejárt! Általános működésnél az akkumulátort nem kell kivenni! Megfelelő eszközzel szerezze szét a készülék testét, majd vegye ki az akkumulátort. A borítás eltávolítása után javasoljuk hogy a borítást óvatosan vágja le!

## VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V) / Teljesítményfelvétel (W)

a készülék típusának címkéjén látható

Súly (g) kb.

178

A készülék érintésvédelmi osztálya

III.

Termék méretei (mm)

122 x 36,5 x 39

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban

< 0.2 W









Zajszint dB(A) re 1pW

75

**A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!**

**A termék akkumulátorának kapacitása fokozatosan csökken. Az akkumulátor kapacitása a készülék normál használata során csökken, és a készülék elhasználódásának minősül. Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem minősül a készülék meghibásodásának.**

### A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

	<b>HOUSEHOLD USE ONLY</b>
	<i>Kizárólag háztartási használatra alkalmas.</i>
	<b>TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIBAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.</b>
	Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót böicsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban
	<b>DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS</b>
	<i>Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.</i>
	<i>Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni!</i>
	<b>FIGYELMEZTETÉS.</b>
	<i>Olvassa el a használati utasítást.</i>
	<i>Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.</i>
	<i>Leválasztható töltő egység.</i>
	<i>A készüléket folyó víz alatt lehet mosni.</i>

**eta 4343**

LUCAS

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.

**I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcje obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu. Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Dzieci poniżej 8 lat muszą przebywać z dala od urządzenia i jego przewodu zasilającego USB.
- Urządzenie nie ma własnego źródła ładowania, jest zaprojektowane do ładowania tylko ze źródła USB (zasilacz z wyjściem USB, z napięciem wyjściowym 5,0 V i prądem wyjściowym, co najmniej 0,1-1 A), przed podłączeniem należy zapoznać się z instrukcjami producenta tych źródeł ładowania.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy ma uszkodzony przewód zasilający USB i zasilaczem, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone i uszkodzone. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu musi być odłączone od sieci przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Urządzenie znajdujące się w pobliżu wody stanowi zagrożenie, nawet wtedy, gdy jest wyłączone.

- Do zasilania używaj wyłącznie adaptera dostarczanego z urządzeniem.
- Urządzenie z dołączonym adapterem nie może być stosowane w miejscach, gdzie może spaść do wanny, zlewu lub basenu. Jeżeli urządzenie wpadło do wody, nie należy go wyciągać! Po pierwsze, należy odłączyć zasilacz od sieci, dopiero potem wyjąć.
- Przy czyszczeniu odłącz urządzenie od sieci wyjmując wtyczkę adaptera z gniazdka.
- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania ochroniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym 30 mA. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- **OSTRZEŻENIE:** Odłączyć urządzenia od zasilania przed jego czyszczeniem w wodzie.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowania w domu i do podobnych celów! Nie jest przeznaczone do zastosowania w salonach fryzjerskich albo do innego zastosowania komercyjnego!
- Mokrymi rękami nie zasuwaj i nie wyjmuj kabel z gniazdka elektrycznego!
- Maszynki ani kabel nie zanurzać w wodzie lub innej cieczy (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
- Urządzenie używaj tylko z akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Nie używaj uszkodzonych nasadek.
- Trzymaj urządzenie suche.
- Regularnie kontrolować, czy nie są uszkodzone lub zdeformowane noże i odchylane ostrze do strzyżenia. Jeżeli któryś nóż jest uszkodzony, nie używać maszynki do golenia, dopóki nóż nie zostanie wymieniony.
- W przypadku zablokowania listwy tnącej lub jednej z nasadek do cięcia, urządzenie należy natychmiast wyłączyć i usunąć przyczynę problemu.
- Regularnie sprawdzaj, czy nie są uszkodzone lub zdeformowane ostrza urządzenia.
- Nie należy próbować samemu naprawiać urządzenia.
- Nie wolna w żaden sposób zmieniać powierzchni urządzenia (np. za pomocą tapety samoklejącej, folii itp.)!
- Podczas ładowania akumulatora, urządzenie jest ciepłe, co jest zupełnie normalne.
- Akumulator ładować w temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucać akumulatora do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Wyciek elektrolitu z akumulatora jest wynikiem przeciążenia lub używania urządzenia w bardzo wysokich temperaturach. Jeżeli polejesz się elektrolitem, miejsce to trzeba dokładnie przemyć wodą z mydłem i wypłukać sokiem z cytryny i octem. Przy kontakcie z oczami, przemyć skażone oczy przez kilka minut czystą wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.
- Nie ładować akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Ta maszynka do golenia służy do golenia zarostu na twarzy. Nie używać go do golenia włosów na ciele i kończynach lub wrażliwych miejsc (pachy, pachwiny, genitalia, itp.).
- Podczas golenia nie naciskać za mocno na maszynkę, aby nie doszło do zranienia skóry.

- Maszynki do golenia używać tylko na suchą skórę i zarost. Nie używać o golenia na zranioną lub podrażnioną skórę.
- Przy używaniu maszynki bez nasady bądź ostrożnym, ostrza są ostre.
- Nie używaj maszynki podczas kąpieli, prysznicu albo w saunie i do strzyżenia mokrych lub sztucznych włosów.
- Maszynki ani akcesoriów nie wsadzaj do żadnych otworów w ciele (nie dotyczy nasadku B2).
- Nie wkładaj nasadku **B2** głębiej niż 5 mm.
- Maszyna nie jest przeznaczona dla strzyżenia sierści zwierząt.
- Nigdy nie ładuj maszynki na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła i jeżeli temperatura wynosi pod 10 °C lub nad 35 °C.
- Maszynki nie odkładaj na gorące źródła (np. piecze, kuchenki, grzejniki itp.).
- Nie kładź włączonej maszynki na miękkie powierzchnie (np. łóżko, ręczniki, pościel, dywany), mogłoby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszynki.
- Jeżeli urządzenie było składowane w niskich temperaturach, najpierw go aklimatyzuj, przez co smar w łożyskach nie będzie stężały i zachowa się mechaniczna wytrzymałość części z plastiku.
- Upewnij się, że przewód adaptera nie wisi luźno na krawędzi blatu, gdzie mogłyby dosięgnąć dzieci.
- Przewód zasilający USB-C nie może zostać uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie może być zanurzany w wodzie lub przeginany przez ostre krawędzie.
- Nigdy nie odkładaj przewodu zasilającego USB-C na gorące powierzchnie, ani nie pozostawiaj go zwisającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. W wyniku zahaczenia lub pociągnięcia za przewód np. przez dzieci może dojść do przewrócenia lub strącenia urządzenia a w konsekwencji tego do poważnego zranienia!
- Regularnie sprawdzać stan przewodu USB-C.
- Regularnie należy kontrolować stan kabla zasilającego urządzenia.
- Natychmiast po użyciu maszynkę wyłącz, pozostaw aż wychłodzi się i schowaj na suche miejsce, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoletnich.
- Podczas normalnej eksploatacji baterii nie wyjmuj. Baterie wyjmuj tylko jeżeli chcesz urządzenie zlikwidować (zobacz rozdz. V. EKOLOGIA).
- Urządzenia nigdy nie używaj dla żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczony i opisany w tej instrukcji obsługi!
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- UWAGA: Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.) i według przepisów nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

## II. OPIS URZĄDZENIA (RYS. 1)

### A – golarka

- A1 – przełącznik włączenia/wyłączenia
- A2 – wyświetlacz
- A3 – gniazdko zasilania



- A4 – głowica maszynki
- A5 – przycisk blokady
- A6 – pokrywa ochronna

### B – nasadki

- B1 – głowica strzygąca
- B2 – końcówka do usuwania włosów z nosa i uszu

- B3 – nasadka długość włosów ok. 3-7 mm

### C – akcesoria

C1 – szczoteczka do czyszczenia  
C2 – etui podróżne

C3 – USB-C kabel

## III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI



Zanim będzie można użyć urządzenie prawidłowo, potrzeba naładować jego baterie. Czas pracy urządzenia na jednym ładowaniu, zależy od użytej nasadki jak również od obciążenia. Czas pracy tnącej wynosi w przybliżeniu około 90 minut. Chwilę trwa. Zanim skóra przyzwyczai się do nowego sposobu golenia. Przyzwyczajanie skóry może trwać w przybliżeniu 2-3 tygodnie.




### Ladowanie (rys. 2)

- Przed pierwszym użytkowaniem oraz przed użytkowaniem po dłuższej przerwie należy w pełni naładować golarka.
  - Akumulator pracuje najlepiej, kiedy jest ładowana tylko po całkowitym lub niemal całkowitym wyczerpaniu.
  - Ciągłe ładowanie zmniejsza żywotność akumulatora.
- 1) Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić czy urządzenie jest w pozycji 0/OFF.
  - 2) Podłączyć dołączony kabel USB-C **C3** do gniazda ładowania **A3** urządzenia i podłączyć drugi koniec do źródła zasilania; taki jak kompatybilny zasilacz sieciowy prądu zmiennego lub zapasowe źródło zasilania (upewnić się, że jego napięcie znamionowe wynosi  $=5\text{ V} / 0,1-1\text{ A}$ ).
  - 3) Podłączyć wtyczkę przewodu do gniazda sieciowego 230 V.
  - 4) Pełne naładowanie maszynki do strzyżenia zajmuje około 1,5 godziny. Podczas ładowania na wyświetlaczu pojawi się symbol strzałki. Po zakończeniu ładowania pojawi się na wyświetlaczu „100”.
  - 5) Po zakończeniu ładowania odłącz adapter od gniazdka, a następnie złącze z urządzenia.

### Optymalizacja czasu działania baterii

- Nie ładować przez okres dłuższy niż 1,5 godziny.
- Nie podłączać do urządzenia przewodu na stałe.
- Podczas ładowania lub pracy, urządzenie nagrzewa się, co jest normalne.
- Gdy moc baterii spada na minimum (10 %), symbol zaczyna migać. Oznacza to, że potrzeba naładować baterię.
- Dwa razy do roku rozładowywać akumulator całkowicie, pozwalając urządzeniu działać aż brak zasilania zatrzyma silnik. Następnie ponownie naładuj całkowicie akumulator.

Wyświetlacz LED (A2)		
Informacje na wyświetlaczu	Stan	Znaczenie
	Świeci	Stan naładowania akumulatora (%) / sygnalizacja pracy
	Miga	Sygnalizacja rozładowania akumulatora

	Miga	Sygnalizacja ładowania
	Miga	Sygnalizacja funkcji zamka
	Świeci Miga	Informacja o konieczności utrzymania. Informacja o konieczności utrzymania zablokowanych noży

### Funkcja blokady przycisku A1

- Przytrzymaj przycisk włączania / wyłączania do 3 sekund odliczania na wyświetlaczu sa pojawi się symbol zamkniętej kłódki, który po ok. 3-4 sekundach zniknie.
- Teraz funkcja zamka jest aktywna i maszynki do golenia nie można włączyć.
- Funkcję zamka wyłącza się ponownie długo naciskając przycisk **A1** (przez czas ok. 3 sekund).

### JAK UŻYWAĆ MASZYNKI?

Najpierw należy wybrać nasadkę, jaką chcemy użyć. Do dyspozycji jest 3 różnych nasadek, które mają różne możliwości użycia. Wszystkie nasadki do cięcia (**A4**, **B1**, **B2**), wkłada się na maszynkę w ten sam sposób. Należy postępować wg rysunku 2. Aby wyjąć nasadkę należy postępować w odwrotny sposób. Na nasadkę tnącą **B1** można stosować nasadku grzebieniową **B3** o różnej długości tnącej.

### Golenie zarostu (rys. 3 - 6)

- 1) Z głowicy maszynki **A4** zdjąć pokrywę ochronną **A6**.
- 2) Z pomocą włącznika **A1** włączyć maszynkę do golenia.
- 3) Przyłożyć lekko dociskając maszynkę do golenia do skóry i lekkimi ruchami w kierunku przeciwnym do wzrostu brody ogolić wszystkie potrzebne miejsca na twarzy.
- 4) Przez cały czas należy trzymać golarkę pod kątem prostym (90°) względem skóry.
- 5) Po ukończeniu golenia wyłączyć maszynkę.

Przed pierwszym zastosowaniem zalecamy posmarować ostrza olejem. Maszynkę możesz użyć z nasadką **B1** do strzyżenia kontur lub z nasadki **B1+B3** według żądanej długości. Przed strzyżeniem włosy najpierw umyj, wysusz i przeczesz grzebieniem. Maszynkę włącz włącznikiem **A1**. Maszynkę trzymaj wolno i wygodnie, abyś mógł nią doskonale sterować. Na początku strzyż tylko małą ilość włosów, abyś przyzwyczał się na długość włosów. Żeby włosy były ostrzyżone równomiernie nigdy nie pracuj z maszynką szybko. Maszynka pracuje najlepiej w swoim własnym tempie. Po ukończeniu strzyżenia maszynkę wyłącz wyłącznikiem **A1**.

### UWAGA

- Jeżeli podczas strzyżenia zostanie zablokowana ostrza, urządzenia musi być natychmiast wyłączone i musi zostać wyeliminowana przyczyna zablokowania.

### Wykańczanie fryzury – strzyżenie B1 bez nakładki grzebieniowej (rys. 4, 9)

- 1) Zdjąć nakładkę **B3** (jeśli jest nasunięta). Strzyżenie bez nakładki należy wykonywać wyjątkowo ostrożnie, gdyż urządzenie obcina wtedy wszystkie włosy, których dotknie.
- 2) Podczas strzyżenia włosów wokół uszu należy przechylić maszynkę w taki sposób, by dotykała ona końcówek włosów tylko jedną krawędzią trymera.



- 3) W celu nadania fryzurze konturu na szyi / karku należy operować maszynką w taki sposób, aby ostrza trymera znajdowały się na dole.
- 4) W celu uzyskania konturu baczków należy operować maszynką w taki sposób, aby ostrza trymera znajdowały się na dole.

### **Strzyżenie z nakładką grzebieniową B3 – cieniowanie włosów** (rys. 4, 7, 8, 9)

- 1) Aby strzyżenie włosów było delikatniejsze można użyć przełącznika długości (3-7 mm), (rys. 7).
- 2) Płaska część nasadki zawsze powinna przylegać do skóry głowy, by zapewnić odpowiednie rezultaty strzyżenia. Nad czubkiem głowy należy przesuwac maszynkę powoli z różnych kierunków.
- 3) Zawsze przesuwac maszynkę w kierunku „pod włos”.
- 4) Podczas strzyżenia prowadzić maszynkę tak, by częściowo zachodziła na już ostrzyżony obszar, tak, aby wszystkie włosy zostały na pewno skrócone.
- 5) Regularnie wyłączać urządzenie, zdejmować nakładkę grzebieniową i usuwać włosy, które pozostały na maszynce

### **Przycięcie brody lub wąsów**

- 1) Wybierz odpowiednią nasadkę do strzyżenia **B1+B3**, w zależności od wymaganej długości przycięcie brody lub wąsów.
- 2) Przed przycinaniem, brodę lub wąsów zwilż trochę wodą i przeczesz grzebieniem.
- 3) Oznacz maszynką linię brody i ostrzyż brodę, która jest poza linią z zewnętrznej strony.
- 4) Żeby osiągnąć równomierne przycięcie, przycinaj ostrożnie końce przez grzebień.
- 5) Po ukończeniu ogół partię wokół brody w bieżący sposób.

### **Usuwanie włosów z nosa** (rys. 4, 10)

- 1) Przed rozpoczęciem działania oczyścić dziurki nosa.
- 2) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu **B2**.
- 3) Włączyć urządzenie i włożyć do dziurki nosa końcówkę trymera.
- 4) Powoli przesuwac końcówkę do środka i na zewnątrz, obracając ją jednocześnie wokół, tak by usunąć wszystkie niechciane włosy. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, prowadzić końcówkę trymera pewnym ruchem przy skórze. Zredukuje to także efekt łaskotania, który może wystąpić podczas usuwania włosów z nosa.
- 5) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

### **Usuwanie włosów z uszu** (rys. 4, 10)

- 1) Oczyścić kanał słuchowy oraz powierzchnię ucha, tak by usunąć woszczyne.
- 2) Założyć na urządzenie trymer do nosa/uszu **B2**.
- 3) Włączyć urządzenie i wolno przesuwac końcówkę wokół krawędzi ucha, by usunąć włosy wyrastające poza kanał słuchowy.
- 4) Bardzo ostrożnie włożyć końcówkę trymera do kanału słuchowego.
- 5) Po usunięciu włosów wyłączyć urządzenie. Po każdym użyciu dokładnie wytrzeć trymer.

## **IV. KONSERWACJA (RYS. 11-13)**

**Przed każdą konserwacją urządzenie wyłącz, ewentualnie odłącz adapter z gniazdka elektrycznego! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących!** Powierzchnię maszynki otrzyj miękką i wilgotną szmatką. Nasadki należy czyścić dotychczasowym pędzelkiem **C1**.

Czyszczenie pod bieżącą wodą:

- Należy włączyć golarkę i przepłukać głowicę **A4** golaraki pod ciepłą bieżącą wodą, aż do usunięcia wszelkich pozostałości. Można do tego wykorzystać mydło w płynie niezawierające substancji ściernych. Należy spłukać całą pianę i pozostawić golarkę włączoną jeszcze przez kilka sekund.
- Następnie należy wyłączyć golarkę. Z pomocą przycisku **A5** odchylić głowicę maszynki i pozostawić do wyschnięcia.
- W przypadku regularnego mycia golaraki wodą raz w tygodniu należy nanieść kroplę lekkiego oleju maszynowego na głowicę maszynki.

Abyś maszynkę utrzymał w dobrym stanie, należy zawsze po użyciu posmarować ostrze olejem. Nie używaj oleju, wazeliny lub oleju zmieszanego z benzyną lub jakimkolwiek innym rozcieńczalnikiem, ponieważ po odparzeniu się, stałe składniki mogą zpomalic pracę ostrzy. Umyć powierzchnię szczotki do czyszczenia twarzy **B3** (zwłaszcza włosie) miękką szczoteczką z mydlinami, a następnie umyć pod czystą, bieżącą wodą.

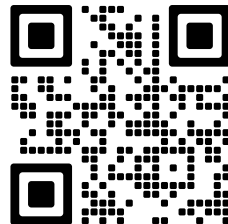
### Miejsce ułożenia

Przed przechowywaniem urządzenie i nasadki powinno prawidłowo wyschnąć. Maszynkę przechowuj w suchym miejscu bez kurzu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych. Torba podróżna **C2** służy do przechowywania urządzenia i akcesoria.

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!**

**Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!**

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie [www.eta.cz/servis-eu](http://www.eta.cz/servis-eu).



## V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłaby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następujących szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalanie!

### Wymowowanie akumulatora (rys. 14)

Akumulator można wyjąć z urządzenia dopiero po całkowitym rozładowaniu (np. pozostawić uruchomione urządzenie do momentu zatrzymania silnika) i po zakończeniu żywotności urządzenia! Podczas normalnej pracy nie wyjmuje się akumulatora i jest on niedostępny!

Z pomocą odpowiedniego narzędzia otworzyć obudowę urządzenia a następnie wyjąć akumulator. Uważać jednak, aby uniknąć zranienia.









## VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V) / Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (g)	178
Klasa izolacyjna	III.
Wymiary produktu (mm)	122 x 36,5 x 39
Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi	< 0,2 W
Poziom hałasu 75 dB(A) re 1pW	

**Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.**

**Pojemność akumulatora produktu stopniowo maleje. Zmniejszenie pojemności akumulatora występuje podczas normalnego użytkowania urządzenia i jest uważane za zużycie urządzenia. Zmniejszenie pojemności akumulatora nie stanowi wady urządzenia.**

### OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

	<b>HOUSEHOLD USE ONLY</b>
	<i>Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym..</i>
	<b>TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.</b>
	Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojczach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!
	<b>DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS</b>
	<i>Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.</i>
	<i>Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.</i>
	<i>Ostrzeżenie.</i>
	<i>Zapoznaj się z instrukcją obsługi.</i>
	<i>Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalek lub innych pojemników z wodą.</i>
	<i>Zdemontowana jednostka zasilająca.</i>
	<i>Urządzenie można myć pod bieżącą wodą.</i>

# eta 4343

LUCAS

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

## I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN




- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Gerätes und leiten Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter und Personen mit verringerten physischen sowie mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrungen und Kenntnissen verwenden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Verwendung des Geräts in sicherer Weise belehrt worden sind und sich eventuellen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die durch den Anwender durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen Kinder nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Halten Sie Kinder außerhalb der Reichweite des Gerätes und seines Anschlusses.
- Das Gerät hat kein eigenes Netzteil, es wird lediglich von einer USB-Quelle (Netzteil mit USB-Anschluss) mit Ausgangsspannung von 5,0 V und mit Ausgangsstrom von minimal 0,1-1 A aufgeladen. Achten Sie bitte vor Anschluss auf die Hinweise des Herstellers der Einspeisequellen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, ebenso vor der Montage, Demontage oder Reinigung.
- Wird das Gerät im Badezimmer aufgeladen, ist es notwendig, es nach dem Aufladen vom elektrischen Netz zu trennen. In der Nähe von Wasser stellt das Gerät selbst im ausgeschalteten Zustand eine Gefahr dar.

- Das Gerät darf nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht an Orten verwendet werden, wo es in eine Wanne, ein Waschbecken oder einen Swimmingpool fallen könnte. Falls das Gerät trotzdem ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie es nicht heraus! Trennen Sie zuerst den Netzstecker von der elektrischen Steckdose und erst dann nehmen Sie das Gerät heraus. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Falls das Gerät im Bad benutzt wird, muss es nach der Verwendung vom elektrischen Netz durch Herausziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose getrennt werden, weil es in Wassernähe eine Gefahr darstellt, auch wenn es ausgeschaltet ist.
- Zur Sicherstellung eines Zusatzschutzes empfehlen wir, in el. Kreis des Badezimmers einen Trennschutzschalter (RCD) mit einem Nennansprechstrom unter 30 mA zu installieren.
- **WARNUNG:** Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es in Wasser reinigen.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung darf nur an eine elektrische Steckdose angeschlossen werden, die den entsprechenden Normen entspricht.
- Das USB-Kabel darf nicht mit nassen Händen aus der elektrischen Steckdose entfernt bzw. zugeführt werden.
- Das Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und ähnlichen Zwecken bestimmt! Es ist nicht zum Gebrauch in den Friseursalons oder zum anderen kommerziellen Gebrauch konstruiert!
- Das Gerät nie im Gang unbeaufsichtigt lassen!
- Tauchen Sie das Gerät oder den USB-Kabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise) und waschen Sie es nicht unter dem fließenden Wasser!
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit Zubehör, das für diesen Typ bestimmt ist. Benutzen Sie keine beschädigten Aufsätze.
- Wenn die Schneidstange blockiert ist, muss das Gerät sofort ausgeschaltet und die Ursache des Problems behoben werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Klingen nicht beschädigt oder deformiert sind.
- Reparieren Sie das Gerät selbst nicht.
- Es ist nicht zulässig, die Oberfläche des Gerätes irgendwie aufzubereiten (z.B. mit einer selbstklebenden Tapete, Folie, usw.)!
- Bei der Akku-Ladung ist das Gerät warm, das ist ein normaler Zustand.
- Die Akku-Ladung machen Sie bei der Zimmertemperatur.

- Entsorgen Sie den Akku nicht im Feuer. Explosionsgefahr!
- Laden Sie keinen Akku auf, aus dem Elektrolyt austritt.
- Das Ausströmen von Elektrolyt aus der Batterie wird durch Überlastung des Geräts oder durch Verwendung des Geräts bei extrem hohen Temperaturen verursacht. Wenn Sie sich mit Elektrolyt beflecken, waschen Sie den betroffenen Bereich mit Wasser und Seife und spülen Sie ihn mit Zitronensaft und Essig ab. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit vielen klaren Wasser mehr Minuten ausspülen und sofort ärztlichen Rat einholen.
- Dieser Rasierapparat dient zum Gesichtsrasier. Verwenden Sie ihn nicht dazu, die Haare am Körper und an den Gliedmaßen oder an empfindlicheren Stellen (Achselhöhlen, Leistengegend, Genitalien usw.) zu rasieren.
- Das Gerät sowie eventuelles Zubehör in keine körperlichen Öffnungen hineinschieben (gilt nicht für Aufsatz **B2**).
- Während Rasieren drücken Sie nicht auf den Apparat, dass die Haut nicht verletzt wird.
- Verwenden Sie den Rasierer nur auf trockene Haut und Bart, nicht auf der verletzten oder gereizten Haut.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Schneidaufsatz ohne den Kammaufsatz verwenden. Die Klingen sind scharf.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Fräser-Bits und die kippbare Schneide auf Beschädigungen oder Verformungen. Wenn ein von den Fräser-Bits beschädigt ist, verwenden Sie den Rasierer nicht, bevor Sie den Fräser-Bit austauschen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Baden, Duschen oder Saunieren und zum Schneiden von nassem oder künstlichem Haar.
- Das Gerät ist nicht zur Pflege von Tieren vorgesehen.
- Laden Sie das Gerät niemals in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen und bei Temperaturen unter 10 °C oder über 35 °C auf.
- Das Gerät nicht auf heiße Wärmequellen ablegen (z.B. Ofen, Herd, Heizkörper usw.).
- Wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen gelagert wurde, akklimatisieren Sie es zuerst, um die Steifheit des Schmierfetts in den Lagern zu beseitigen und die mechanische Festigkeit der Kunststoffteile zu erhalten.
- Heißes Gerät nicht auf weiche und leicht entzündbare Oberflächen ablegen (z. B. Bett, Handtücher, Bettbezüge, Teppiche), es könnte zur Beschädigung dieser Sachen von den heißen Teilen des Gerätes kommen.
- Das Gerät ist nach dem Gebrauch sofort auszuschalten, vom el. Netz zu trennen und lassen Sie es auskühlen. Danach ist es auf einem sicheren, trockenen Ort aufzubewahren, von den Kindern fernhalten.
- Die Batterien werden im normalen Betrieb nicht entfernt. Entfernen Sie die Batterien nur, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Abschnitt V. UMWELTSCHUTZ).
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Das Gerät nie zu einem anderen Zweck benutzen!
- Eventuelle Texte in der Fremdsprache und auf der Verpackung oder dem Produkt angeführte Abbildungen sind am Ende dieser Sprachenversion übersetzt und erklärt.
- Verhindern Sie, dass das Zuleitungskabel lose über eine Kante der Arbeitsfläche hängt, wo es Kinder erreichen könnten. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Der Kabel darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, dieser darf nicht ins Wasser eingetaucht werden sowie über scharfe Kanten gebogen werden.
- **WARNUNG:** Bei einem nicht bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch besteht Verletzungsrisiko.
- Der Hersteller haftet nicht für die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit Gerät und Zubehör verursachten Schäden (z. B. el. Stromschlag, Feuer, Verbrennung, Haarbeschädigung) und haftet auch nicht aus für das Gerät im Falle der Nichteinhaltung der oben genannten Sicherheitshinweise.
- Die Batteriekapazität des Produkts nimmt allmählich ab. Die Verringerung der Batteriekapazität erfolgt bei normalem Gebrauch des Geräts und wird als Abnutzung des Geräts betrachtet. Eine Verringerung der Batteriekapazität ist kein Gerätedefekt.

## II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (ABB. 1)

### A – Rasierapparat

- A1 – Taste ON / OFF   
 A2 – Display  
 A3 – Steckdose

- A4 – Rasierkopf  
 A5 – Tastenfreigabetasten  
 A6 – Schutzkappe

### B – Aufsätze

- B1 – Schneidkopf  
 B2 – Aufsatz zur Entfernung  
 der Haare von Nase und Ohr

- B3 – Aufsätze (haarlänge ca. 3-7 mm)

### C – Zubehör

- C1 – Reinigungsbürste  
 C2 – Reiseetui

- C3 – USB-C Kabel

## III. INBETRIEBNAHME

Vor dem Gebrauch des Geräts laden Sie seinen Akkumulator. Der Betriebszeit des Geräts hängt vom verwendeten Aufsatz und von der Last ab. Die Betriebszeit ist ungefähr 90 Minuten. Es wird eine Weile dauern, bis sich Ihre Haut an die neue Art der Rasur gewöhnt wird. Die Adaptation Ihrer Haut kann ca. 2-3 Wochen dauern.

### Ladung (Abb. 2)

- Laden Sie den Rasierapparat vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzt haben.
  - Die Batterieleistung bleibt am besten, wenn sie bei voller Entladung aufgeladen wird.
  - Durch ständige Ladung des Schneiders wird die Akkulaufzeit verkürzt.
- 1) Stellen Sie sich sicher, dass der Rasierapparat abgeschaltet ist.
  - 2) Stecken Sie das beigelegte USB-C-Kabel **C3** in die Aufladeschnittstelle **A3** ein und schließen Sie das andere Ende des Kabels zur Quelle an; zum Beispiel zum kompatiblen Netzteil für Wechselstrom oder zur Ersatzenergiequelle (vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass Spannung und Strom der externen el. Quelle =5 V/0,1-1 A ist).
  - 3) Schließen Sie den Adapter an ein geeignetes el an. 230-V-Steckdose.
  - 4) Die Vollladung dauert ca. 1,5 Stunden. Bei der Ladung nimmt auf der Anzeige zeigt ein Pfeilsymbol an zu. Am Ende der Ladung ist auf der Anzeige der Wert „100“ abgebildet.
  - 5) Trennen Sie nach dem Aufladen den Adapter vom el. Steckdose und erst dann der Stecker von dem Gerät.

### Optimalisieren Sie die Akkudauer

- Laden Sie nicht mehr als 1,5 Stunde.
- Lassen Sie das Kabel nicht im Gerät angeschlossen.
- Bei der Ladung oder Betrieb der Maschine erwärmt sich die Maschine, was normal ist.
- Sobald die Batterieleistung auf das Minimum (10 %) abfällt, blinkt das Symbol Mal mit Unterbrechungen. Das ist ein Signal zur Ladung.
- Lassen Sie den Akku zweimal pro Jahr vollkommen entladen, indem Sie den Haarschneider laufen lassen, bis der Motor anhält. Erst dann lassen Sie den Akku voll aufladen.

LED-Anzeige (A2)		
Anzeige	Stand	Bedeutung
	Licht	Batterieladestatus (%) / Betriebsignalisierung
	Blinkt	Signalisierung Akku leer
	Blinkt	Ladesignalisierung
	Blinkt	Anzeige der Sperrfunktion
	Licht Blinkt	Warnung- die verriegelte Fräser-Bit Warnung- die verriegelte Fräser-Bit sollten gewartet werden

### Sperrfunktion A1

- Halten Sie die Ein / Aus-Taste gedrückt, bis 3 Sekunden auf dem Display verstrichen sind. Das Schlosssymbol erscheint auf der Anzeige, das nach ca. 3-4 Sekunden erlischt..
- Um die Sperrfunktion wieder aufzuheben, halten Sie die Taste **A1** gedrückt (ca. 3 Sekunden).

### Einsetzen

Zuerst wählen Sie erwünschten Aufsatz zum Gebrauch. Zur Verfügung haben Sie 3 verschiedene, die verschiedene Möglichkeiten haben. Alle diese Aufsätze (**A4**, **B1**, **B2**) setzen sich mit gleicher Weise (siehe Abb. 4). Um den Aufsatz zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Auf den Schneidkopf **B1** können Sie Aufsätze **B3** mit verschiedene Schneidlängen verwenden.

### Verwendung Bartrasur (Abb. 3-6)

- 1) Entfernen Sie die Schutzabdeckung **A6** vom Rasierkopf **A4**.
- 2) Schalten Sie den Rasierer mit dem Schalter **A1** ein.
- 3) Tragen Sie den Rasierer mit leichtem Druck auf die Gesichtshaut auf und rasieren Sie alle gewünschten Bereiche des Gesichts mit einer leichten Bewegung gegen die Richtung des Bartwachstums.
- 4) Rasierer stets im rechten Winkel (90°) zur Haut halten.
- 5) Schalten Sie nach der Rasur den Rasierer aus

Wir empfehlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten Öl zu beschmieren. Den Schneider können Sie mit Aufsatz **B1** verwenden zum Konturschneiden oder mit dem ausgewählten Aufsatz **B1+B3** je nach gewünschter Waschen, trocknen und kämmen Sie die Haare vor dem Schneiden. Den Schneider schalten Sie durch den Schalter **A1** ein. Halten Sie den Schneider entspannt und komfortabel für eine perfekte Kontrolle. Schneiden Sie zu Beginn nur eine kleine Menge Haare, um sich an die Länge der Haare zu gewöhnen, die der Aufsatz zulässt. Lassen Sie Ihre Haare für einen gleichmäßigen Haarschnitt niemals schnell laufen. Der Schneider funktioniert am besten in seinem eigenen Tempo. Schalten Sie das Gerät nach dem Schneiden mit dem Schalter **A1** aus.



**ACHTUNG**

- Für den Fall, dass sich während des Schneidens verklemmt die Klingen, muss das Gerät sofort ausgeschaltet und die Ursache für diese Verstopfung beseitigt werden.

**Aufmachung ohne Kammaufsatz zum Haarschneiden B1** (Abb. 4, 9)

- 1) Entfernen Sie den Kammaufsatz **B3** (falls vorhanden). Seien Sie vorsichtig beim Schneiden ohne Kammaufsatz, da ein eingeschalteter Schneider alle Haare schneidet, die er berührt.
- 2) Kippen Sie den Schneider beim Anpassen der Konturen um die Ohren so, dass nur eine Kante des Aufsatzes die Haarspitzen berührt.
- 3) Drehen Sie den Schneider so, dass der Aufsatz nach unten zeigt, wenn Sie den Nacken, den Nacken oder den Haaransatz einstellen.
- 4) Drehen Sie den Schneider beim Einstellen der Koteletts so, dass der Aufsatz nach unten zeigt.

**Schneiden mit Kamm-Aufsätzen B3** (Abb. 4, 7, 8, 9)

- 1) Zur feineren Schnitteinstellung können Sie auch den Umschalter benutzen (3-7 mm), (7. Abb.).
- 2) Stellen Sie sicher, dass der flache Teil des Kammaufsatzes die Haut immer vollständig berührt. Nur so können Sie die besten Ergebnisse erzielen.
- 3) Zum Erreichen von flachem Schnitt bewegen Sie mit dem Schneider langsam nach Oberfläche von Kopf in verschiedenen Richtungen.
- 4) Bewegen Sie den Schneider immer gegen die Haarwuchsrichtung.
- 5) Streichen Sie mehrmals über jede Stelle, um wirklich alle Haare zu schneiden, die geschnitten werden sollten.
- 6) Den Schneider schalten Sie aus und entnehmen den Kammaufsatz. Blasen und schütteln Sie die Haare aus dem Kammaufsatz.

**Zuschneiden von Bart oder von Schnurrbart**

- 1) Wählen Sie den geeigneten Aufsatz zum Zuschneiden **B1+B3**, entsprechend Ihrer gewünschten Schnittgröße.
- 2) Befeuchten Sie den Bart vor dem Schneiden oder der Schnurrbärte leicht und kämmen Sie ihn mit einem Kamm.
- 3) Markieren Sie die Bartlinie mit dem Schneider und schneiden Sie den Bart über diese Linie hinaus vom Außenumfang ab.
- 4) Schneiden Sie die Enden vorsichtig über den Kamm, um einen gleichmäßigen Schnurrbartschnitt zu erzielen.
- 5) Nach dem Schneiden rasiert die Bereiche rund um den Bart in der üblichen Weise.

**Nasenschneiden** (Abb. 4, 10)

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Innenseite der Nase sauber ist.
- 2) Setzen Sie den Aufsatz auf, um die Haare in Nase und Ohren zu schneiden **B2**.
- 3) Schalten Sie den Schneider ein und führen Sie die Spitze des Aufsatzes in das Nasenloch ein.
- 4) Um unerwünschte Haare zu entfernen, bewegen Sie die Spitze langsam hinein und heraus, während Sie sie drehen. Für beste Ergebnisse berührt die Spitzenseite die Haut. Dies reduziert das Kitzeln, das beim Schneiden der Nasenhaare auftritt.
- 5) Schalten Sie den Schneider aus. Nach jeder Verwendung reinigen Sie den Schneider.

**Ohrenschneiden** (Abb. 4, 10)

- 1) Reinigen Sie den äußeren Bereich des Ohrs und des Gehörgangs. Stellen Sie sicher, dass kein Fett vorhanden ist.

- 2) Setzen Sie den Aufsatz auf, um die Haare in Nase und Ohren zu schneiden **B2**.
- 3) Um Haare zu entfernen, die aus dem Ohr herausragen, schalten Sie den Schneider ein und bewegen Sie seine Spitze um den Rand des Ohrs.
- 4) Führen Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Gehörgang ein.
- 5) Den Schneider schalten Sie aus. Nach jedem Gebrauch reinigen Sie den Aufsatz.

## IV. WARTUNG (ABB. 11-13)

**Vor jeder Wartung schalten Sie das Gerät ab, eventuell stecken den Adapter aus der Steckdose ab! Benutzen Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel! Die Beschichtung wischen Sie mit einem feuchten Tuch.** Zubehör reinigen Sie mit der Bürste **C1**.

Reinigung unter fließendem Wasser

- Schalten Sie den Rasierer ein und reinigen Sie den Rasierer unter heißem, fließendem Wasser, bis alle Rückstände entfernt wurden. Sie können auch Flüssigseife (ohne Scheuermittel) verwenden. Spülen Sie den Schaum vollständig ab und lassen Sie den Rasierer noch einige Sekunden laufen.
- Dann den Rasierer ausschalten. Verwenden Sie die Taste **A5**, um den Rasierkopf zu öffnen und trocknen lassen.
- Dann den Rasierer ausschalten, das Schrauben Sie den Scherkopf ab abnehmen und trocknen lassen.

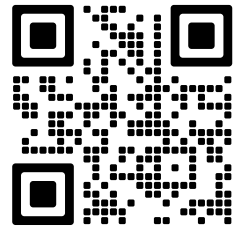
Um das Gerät in einwandfreiem Zustand zu halten, muss die Klinge immer nach dem Gebrauch enthält Öl geschmiert werden. Verwenden Sie kein Haaröl, Vaseline oder Öl, das mit Benzin oder einem anderen Lösungsmittel gemischt ist, da die festen Bestandteile eines solchen Schmiermittels die Klinge nach dem Verdampfen verlangsamen können. Die Oberfläche des Reinigungsbürste **B3** (und besonders die Borsten) reinigen Sie mit einer feinen Bürste und spülen Sie unter fließendem klarem Wasser ab.

### Aufbewahrung

Vor dem Verstauen lassen Sie das Gerät und das Zubehörgut abtrocknen. Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, staubfreien Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten. Das Reiseetui **C2** ist zur sicheren Aufbewahrung des Geräts und seines Zubehörs bestimmt.

**Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!**

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter [www.eta.cz/service](http://www.eta.cz/service).



## V. UMWELTSCHUTZ



Wenn das Gerät dauerhaft außer Betrieb gesetzt werden soll, wird empfohlen, nach der Trennung vom Stromnetz die Anschlussleitung von der Basisstation zu trennen und abzuschneiden. Das Gerät wird dadurch unbrauchbar gemacht. Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an die nächste Sammelstelle. Entsorgen Sie die Batterien niemals durch Verbrennung!

### Entnehmen des Akkus (Abb. 14)









Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät lediglich nach vollem Ausladen (d.h. lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor anhält) oder nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes! Beim üblichen Betrieb wird der Akku nicht entnommen und ist unzugänglich! Unter Verwendung eines geeigneten Werkzeuges demontieren Sie den Körper des Gerätes und nehmen Sie danach den Akku heraus. Gehen Sie aufmerksam vor, sodass Sie Schnittverletzungen verhindern!

## VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht (g)	178
Gerät der Schutzklasse	III.
Abmessungen (ca. LängexTiefexHöhe) (mm)	122 x 36,5 x 39
Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet	< 0,2 W
Schalleistungsepegel 75 dB(A) re 1pW	

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor. Die Batteriekapazität des Produkts nimmt allmählich ab. Die Verringerung der Batteriekapazität erfolgt bei normalem Gebrauch des Geräts und wird als Abnutzung des Geräts betrachtet. Eine Verringerung der Batteriekapazität ist kein Gerätedefekt.

### WARNSYMBOL UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

	<b>HOUSEHOLD USE ONLY / Nur für den Hausgebrauch bestimmt.</b>	
	<b>TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.</b>	
	Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.	
	<b>DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.</b>	
	Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden	 <b>VORSICHT.</b>
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.	 <b>Abnehmbarer Netzteil.</b>
	Verwenden sie das Gerät nicht in der Nähe von Wannen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.	
	Das Gerät kann unter fließendem Wasser gewaschen werden.	

Hersteller/Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIC  
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

*eta*

© DATE 07/11/2024

e.č. 57/2024

